



# ČERVENOKOSTELECKÝ ZPRAVODAJ

[www.cervenykostelec.cz](http://www.cervenykostelec.cz)



## ZÁŘÍ 2010

✓ Zrcátko měsíce

✓ Radnice informuje

✓ Slovo starosty

✓ Návštěva z Küssnachu

✓ Povodně 2010

✓ Společenská kronika

✓ Kalendárium akcí

✓ Léto na Brodském

✓ Kultura a sport ve městě

✓ Městská knihovna

✓ Září v Háčku

✓ Folklorní festival



VDÁVÁ MĚSTO ČERVENÝ KOSTELEC



***POUŤOVÝ VEHIKL CUP 2010 BYL RADOSTNÝ I V KAPKÁCH DEŠTĚ***



*Červenokostecká dechovka stanovila výbornou náladu. Zatímco „vehiklisté“ vyrazili na Spanilou jízdu, pro opuštěné zněly lidové písně ve skvělém podání dua Kmen, pohádku loutkářského spolku Radost potleskem ocenili i starší diváci.*



*„Vyceněné“ aktéry pozorný čtenář potkává v ulicích. Radostné odpoledne vyvrcholilo při tanečních kreacích sokolek.  
Foto Oldřich Nermut'*



***VODNICKÉ SLAVNOSTI - BRODSKÝ 2010***

*Ani dešť na vodníky neplatí. Foto Petr Mědílek*



### REKORD NA SNĚŽCE: DIVADELNÍ HRA NA NEJVYŠŠÍM MÍSTĚ V ZEMI

Červený Kostelec/Sněžka - O neobvyklý neoficiální rekord se při Vavřínecké pouti postarala Podkrkonošská přírodospisná společnost Divadelního souboru Na Tahu z Červeného Kostelce. Na vrcholu nejvyšší české hory Sněžky (1602 m n. m.) v blízkosti nové poštovny divadelníci zahráli epizodu z představení Paměti Amorovy nazvanou Praotec Čech.

„Nikdo, koho jsme se ptali, si nevzpomíná, že by se na Sněžce někdy hrálo divadlo,“ řekl nám principál souboru, režisér a autor hry Vlastimil Klepáček. Divadlo na nejvýše položeném místě v Česku není zřejmě jen rekordem u nás, ale možná i v celé Evropě. Režisér chtěl původně v této souvislosti oslovit pelhřimovskou agenturu Dobrý den, která shromažďuje rozmanité rekordy a kuriozity, ale nakonec tak neučinil. „Museli bychom náš záměr ohlásit čtrnáct dnů předem a navíc zaplacení komisaře, který by případný rekord zaznamenal, je nad naše finanční možnosti,“ uvedl Klepáček.

Příchod Praotce Čecha na Sněžku vyvolal velký rozruch a veselou diváckou kulisu, přestože bylo mlžné a chladné počasí. „Když jsme jeli nahoru bylo krásné slunečné počasí. Sotva však dorazili český prezident Václav Klaus a jeho polský kolega Bronislaw Komorowski, zataáhlo se. Je to trochu symbolické,“ myslí si principál souboru, který konstatoval, že hlavy obou států divadelní představení neviděly, protože byly v té době v restauraci u lanovky.

Celé představení Paměti Amorovy Divadelního souboru Na Tahu, který do Krkonoš pozvalo město Pec pod Sněžkou, vidělo zhruba 150 diváků na tamním parkovišti. „Uvažuji o tom, že příští rok v době Vavřínecké pouti zahrajeme představení na Černé hoře. Tam bychom místo Vavřínce oslavili divadlem svatého Dyndy,“ dívá se do budoucnosti Vlastimil Klepáček v nářáče na různé sliby politiků v souladu se rčením „Kdy? Na svatého Dyndy“. *Hynek Šnajdar; foto: archiv DS Na Tahu*

### POUŤOVÝ VEHIKL CUP ČERVENÝ KOSTELEC 2010 BYL SKVĚLÝ I V DEŠŤOVÝCH KAPKÁCH

Ani meteorology avizovaný střed tlakové níže nad Červeným Kostelcem v sobotu 24. července neodradil sportovce, recesisty a radostimilovné lidičky od účasti na nultém ročníku veselé akce organizátory z kostelecké domobrany nazvané Pouťový Vehikl Cup Červený Kostelec 2010.

Třicátka odvážných jezdců na co nejstarších bicyklech v patřičném oblečení módy z doby velmi dávno minulé, se po koncertu Městské dechové hudby při MKS Červený Kostelec, jejíž členové si v nápaditosti oblečení s cyklisty nezadali, vydala s dvacítkou kosteleckých hudebníků v zádech na osmikilometrovou jízdu směr rybník Špinka a zpět. Zatím v místě očekávaného příjezdu těchto odvážlivců, v přírodním areálu u Divadla J. K. Tyla, probíhal pestrý program. Diváci, které neodradil drobný deštík, zde potleskem odměnili červenokostelecké duo Kmen. Manželé Pavlína a Josef Rudolfovi totiž tím nejkrásnějším způsobem ve vlastní osobité úpravě a provedení posluchačům předali radost z melodií a textů lidových písní. Malé i větší diváky pohádkou Čerti na hradě potěšili členové loutkářského souboru Radost z Červeného Kostelce, své publikum oslovilo veselé divadelní drama Hajzlábá a při originálním tanečním vystoupení skupiny Sokolky ČK se diváci i v chladném podvečeru potili při skandovaném potlesku. Když byli „vycenění“ a drobnými dárky ohodnoceni aktivní účastníci spanilé jízdy, bylo ještě stále dost času rozechvět bránice při cyklistické módní přehlídce či při pohádce Princezna Eska v autorském provedení organizátorů celého radostného odpoledne – party skvělých, rádo radost rozdávajících lidiček nenápadně „manévrovaných“ principálem Vlastou Klepáčkem a šikovatelem Vráťou Hanušem. A když už se zdálo, že program pomalu končí, pořadatelé z rukávu a ze zákulisí vytáhli eso. Hudební těleso Máslostroj (Petr Máslo – Červený Kostelec a další čtyři skvělí muzikanti z celé republiky) vynikajícím způsobem přesvědčilo navhlhlé diváky, že domů se ještě dlouho nemůže jít. *Oldřich Nermut*

### ZDRAVÍME VŠECHNY PŘÍZIVCE ŠACHU PO PRÁZDNINÁCH

Ani v letních měsících šachisté nezaháleli. Dospěli se v I. polovině července zúčastnili mezinárodního turnaje Open Náchod v počtu čtyř. Nejlépe si vedl v těžké konkurenci Martin Kuru, který získal 4 body a obsadil dotované šachové 64. pořadí. Ostatním, Vackovi, Kysilkovi a Světinskému, se tolik nedařilo a obsadili místa ve spodní části stočlenného startovního pole. Mladí se pro změnu ve druhé polovině polovině července zúčastnili Šachového festivalu v Pardubicích. Čtveřice Kosař, Šindelář, Košner a Vít si vedla dobře v soutěži družstev, kde obsadila v silné konkurenci pěkné desáté místo. V následném sedmi-denním turnaji „K“ dvojice Ríša Košner a Ondřej Vít bojovala srdnatě a získala celkem 5 bodů, z toho Ondřej 3 body, což je na jeho premiéru turnaje tohoto druhu výsledek více jak dobrý. *Vladimír Světinský*



### Slovo starosty města

Dva měsíce utekly jako voda a opět se setkáváme nad stránkami Červenokosteleckého zpravodaje. Dva měsíce pěkného, i když vrtkavého počasí, které hlavně v severních Čechách ukázalo svoji ničivou sílu. Pomoc povodněmi postiženým oblastem poskytlo i naše město spolu s firmami Saargummi, Benet, MG Italy a Protec. Následně do postižených oblastí odjelo z Červeného Kostelce i deset dobrovolných hasičů, kteří pomáhali při likvidaci škod. Naše materiální i fyzická pomoc směřovala do vesnice Višňová, která byla záplavami jednou z nepostiženějších. Dovolte, abych touto cestou všem, kteří se na pomoci podíleli, poděkoval.

V průběhu prázdnin se naplno rozběhly i plánované investiční akce. Dokončena je rekonstrukce WC v základní škole I. stupně i kompletní rekonstrukce sociálního zařízení v Mateřské škole v Náchodské ulici. Podle časového harmonogramu probíhá i zateplení celé budovy této mateřské školy. Dokončena je již výměna oken a z větší části je i dokončeno zateplení obvodového pláště. V Přemyslově ulici se provádí výkop s následným uložením oddílné kanalizace a vody. Postup prací je částečně ovlivněn i počasím. Před dokončením je i rekonstrukce kuchyně v Mateřské škole na Větrníku. Ve fázi konečných příprav jsou i další investiční akce jako „Bezpečné přechody“ a „Komunikace Nad Nádražím“. Začátkem srpna bylo za přítomnosti dětí z Mateřské školy na Větrníku otevřeno nové dětské hřiště, které je v prostoru sídliště Generála Kratochvíla. První ohlasy dětí i maminek jsou pozitivní, takže už jenom přání, abychom si toto pěkné dětské hřiště co nejvíce a co nejdéle užili.

V polovině srpna nás navštívila jedenáctičlenná delegace ze švýcarského partnerského města Küssnacht. V průběhu čtyř dní, které přátelé ze Švýcarska u nás strávili, si prohlédli město i okolí. Při slavnostním zasedání za přítomnosti členů rady města nám byl předán dar v podobě peněžního šeku s částkou deset tisíc €. Tento dar je určen k částečnému financování rekonstrukce kuchyně v Mateřské škole na Větrníku. V průběhu návštěvy byl projednán i návrh další možné spolupráce mezi Küssnachtem a Červeným Kostelcem.

Tento příspěvek do Červenokosteleckého zpravodaje píše v průběhu 56. ročníku mezinárodního folklorního festivalu. Na hodnocení je ještě brzy, ale co je nejdůležitější, počasí festivalu přeje, soubory jsou atraktivní a hlavně nechybí zájem diváků.

Na závěr mi dovolte pozvat Vás na poslední, v tomto volebním období, zasedání zastupitelstva města, které se bude konat v září.

Se začátkem školního roku bych ještě popřál to správné vykročení všem kantorům a dětem školou povinným.

*Petr Médílek, starosta*

### Informace z jednání rady města

Jednání rady města jsou pravidelně ve středu v lichém týdnu. Na svých zasedáních v uplynulém období rada města mimo jiné projednala:  Postup prací na investičních akcích  Finanční zprávu za první pololetí  Rozpočtové opatření  Informace z jednání komisí RM - Místostarosta podal informaci ze zasedání komise životního prostředí, vedoucí správního odboru předložila zápis z letopisecké komise, RM projednala zápis z jednání bytové komise a schválila předložené návrhy  Návštěvu z partnerského města Küssnacht - RM projednala předložený časový harmonogram a schválila návrh partnerské dohody.

-PM-

Usnesení z jednání rady města naleznete na internetových stránkách města [www.cervenokostelec.cz](http://www.cervenokostelec.cz)

### POZVÁNKA NA VEŘEJNÉ ZASEDÁNÍ ZASTUPITELSTVA MĚSTA

**Divadlo J. K. Tyla 16. září v 16 hodin**

Rada města zve občany na veřejné zasedání zastupitelstva města, které se bude konat ve čtvrtek 16. září od 16 hodin v malém sále Divadla J. K. Tyla. Hlavními body programu jsou hospodaření města, majetkové záležitosti a investiční akce města.

-PM-



*Hosté z partnerského švýcarského města Küssnacht byli slavnostně uvítáni v obřadní síni, během čtyř dní si prohlédli město i okolí. Kamera je zastihla také v divadle.* -ON-



### Úřední dny notářky

Úřední dny, konané notářkou JUDr. Helenou Součkovou (tel.: 491 423 256, e-mail: [hsouckova.notar@nkr.cz](mailto:hsouckova.notar@nkr.cz)), budou v zasedací místnosti v přízemí staré radnice v Červeném Kostelci ve druhém pololetí 2010 takto:

**v pátek 10. září od 8 do 11:45 hodin.**

Dále pak 8. října, 5. listopadu, 10. prosince.



### Nová dětská hřiště ožila

Město dokončilo dětské hřiště na sídlišti Generála Kratochvíla. Hřiště v hodnotě více než půl milionu korun bylo v úterý 10. srpna slavnostně otevřeno a předáno veřejnosti. První si jeho zařízení vyzkoušely děti z MŠ Větrník.

Radost a spokojenost se zračila v očích nejmladších obyvatel našeho města, kteří si jako první vyzkoušeli zařízení dětského hřiště Větrník na sídlišti Generála Kratochvíla při jeho úterním slavnostním předání veřejnosti. Děti si dopoledne užívaly ve vláčku, na houpačkách z klád, houpacích koních, na kolotoči či na hrazdičkách, v dřevěném hradu si vyzkoušely lezeckou stěnu, zavěšené houpačky i skluzavku. Dospěláci je spokojeně pozorovali z laviček ve stínu. „Hodnota tohoto díla je více než půl milionu korun. Podle mne je to vyrovnání dluhu, který mělo město vůči svým nejmenším,“ spokojeně konstatoval starosta Petr Mědílek a pozval občany na další dětská hřiště, která byla právě dokončena na sídlišti Koubovka, v Družstevní ulici, na okraji Svojsíkova parku u fotbalového stadionu, u Základní školy Václava Hejny a v Olešnici. *O. Nermut'*



## MĚSTSKÁ POLICIE ČERVENÝ KOSTELEC

Tel.: 491 465 628, 731 449 577, tísňové volání 156  
E-mail: mpck@seznam.cz E-mail: skoda@mestock.cz

Vážení občané,  
jistě si většina z vás všimla, že během jara a začátkem léta vyrostlo na území našeho města několik nových dětských hřišť. Je určitě v zájmu všech, aby tato místa dětem vydržela co nejdéle a nadále sloužila svému účelu. Je proto třeba dodržovat určitá pravidla. Již ze svého názvu „Dětské hřiště“ vyplývá, že jsou určena pro hry dětí!!! Posedávající mládež, která si v těchto místech krátí volné chvíle a která se svým chováním a rozumem již samozřejmě pokládá za „dospěláky“, bude ze strany městské policie vykazována. Též není vhodné, aby maminky, popř. tatínkové na těchto místech kouřili. Upozorňujeme také, že vyhláškou města Červený Kostelec č. 1/2008 je článkem 2, odst. 3 zakázán vstup se psem do veřejných míst určených pro hry dětí. Tento přestupek lze řešit uložením blokové pokuty, popř. postoupením správnímu orgánu. Nikomu jistě není příjemné, aby se děti pohybovaly po pomočeném, či dokonce pokáleném podloží dětských hřišť, nevyjímaje skutečnost, že chování psa je nevyzpytatelné a případně by mohlo dojít i ke zranění dětí. Buďte proto navzájem ohleduplní. Pokud se setkáte s nevhodným chováním uživatelů hřišť, upozorněte je na to. Pokud toto nepomůže, nebo se navíc setkáte s negativní reakcí, je možno kontaktovat městskou policii. Dětská hřiště budou strážníci v průběhu preventivních obchůzek kontrolovat.

V průběhu letních měsíců se městská policie opět setkávala s množstvím cyklistů, kteří nebyli za snížené viditelnosti řádně osvětleni. Takový cyklista nejenže může způsobit řidiči motorového vozidla v případě nehody neštěstí a psychickou újmu do konce života, ale především sám může přijít i o život. A to si bohužel většina neuvědomuje. Proto doporučujeme osadit jízdní kolo předním i zadním světlem. Je to investice v řádu stokoruny za obyčejné „blikačky“ a určitě je to „levnější“ než uložená pokuta, která může dosahovat až 2 tisíc Kč. *Michal Škoda, velitel MP*



Folklorní festival je minulostí - foto Jana Kežlarová



# POVODNĚ SRPEN 2010 - NAŠE POMOC POSTIŽENÝM

## Humanitární pomoc povodní postižené obci Višňová



### Pondělí 9. srpna

Od pondělního rána panoval v pracovních starostech Červeného Kostelce čilý ruch. Starosta Petr Mědílek a tajemník Petr Fišer organizovali okamžitou materiální pomoc povodní postižené obci Višňová ve Frýdlantském výběžku v severní části Libereckého kraje. „V této chvíli nejsem schopna upřesnit, co potřebujeme nejvíce. Každá materiální pomoc je velmi vítaná. Situace je svízelná,“ unaveným hlasem na telefonický dotaz reagovala starostka Višňové Marie Matušková. V poledne vyjelo z Červeného Kostelce hasičské vozidlo řízené Petrem Nejmanem do severních Čech plně naložené čisticím materiálem a čisticími a dezinfekčními prostředky, které Višňové v hodnotě cca 50 000 Kč poskytlo město Červený Kostelec. Dar osobně jeli předat starosta Petr Mědílek a tajemník Petr Fišer. „Doufáme, že projedeme a dar včas předáme paní starostce. Každá hodina je drahá. Na místě chceme zjistit, čím ještě můžeme pomoci,“ řekli představitelé města při odjezdu.



### 9. srpna pozdě večer

#### Beznaděj po povodni střídá chuť dát vše do pořádku

V pondělí pozdě večer se z povodní postiženého Frýdlantska vrátilo hasičské vozidlo s posádkou. Pomoc našeho města v hodnotě 50 000 Kč osobně předali starosta města Petr Mědílek, tajemník města Petr Fišer a velitel SDH Petr Nejman. „Již složitý průjezd vesnicemi do Višňové byl hrozně skličující. Všude bylo vidět, že lokální záplavy byly obrovské, vše bylo zaplavené, zbyla snad jediná přístupová cesta. Všude jsme viděli bahno, poškozené komunikace a domy, které přívalem vody a bahna byly zaplavené do výše 1 až 2 metrů. Spoušť byla také u mostů a můstků, kde byly pěti až šestimetrové hromady naplavených stromů a dřeva. Smutný pohled byl na unavené lidi, jak venku suší zařízení bytů, prádlo, oblečení i televizory. Při předání naší zásilky jsme však nabývali dojmu, že beznaděj střídá chuť dát opět vše do pořádku,“ řekl nám po návratu starosta Petr Mědílek a dodal, že nastává čas na lidskou pracovní pomoc. „V Červeném Kostelci je připraveno 10 dobrovolných hasičů, aby s technikou ihned vyjelo pomáhat. Jsem stále ve spojení s krizovým štábem Libereckého kraje a čekám na upřesnění, kde bude jejich pomoc nejučinnější,“ doplnil starosta.



### 10. srpna v 15 hodin

#### Dobrovolní hasiči a občané odjeli pomáhat

V úterý krizový štáb Libereckého kraje, se kterým byl starosta Petr Mědílek stále ve spojení, upřesnil požadavek na pomoc. V 15 hodin vyjeli připravení dobrovolní hasiči z Červenokostelecka s cisternou SDH Lhota plně naloženou technikou, úklidovým nářadím a materiálem na Liberecko. „Odjelo šest hasičů. Měli se při příjezdu hlásit na štábu v Liberci. Shodou okolností a dle naléhavé potřeby byli i oni převeleni do obce Višňové,“ konstatoval starosta poté, co se mu z Frýdlantska ohlásil řidič vozu Pavel Novák.

### 12. srpna - Humanitární sbírku město nepořádá, odesílá další konkrétní pomoc

Červený Kostelec neorganizuje veřejnou sbírku od občanů, ale postiženým povodní pomáhá na základě stálého telefonického spojení se starostkou Višňové paní Marií Matuškovou. Ve čtvrtek ráno odjelo na Frýdlantsko naše hasičské vozidlo s další zásilkou především čisticích a dezinfekčních materiálů a prostředků, o které paní starostka požádala. Na vybavení této zásilky se také podílely firmy Benet, Saargummi, MG Italy a Protec Plus. Osobně pomáhat již odjeli i občané našeho města. 13. srpna časně ráno odjelo z Červeného Kostelce pět dobrovolných hasičů, kteří vystřídali první partu pomáhající v obci Višňová. -ON-

*Foto ze zatopených oblastí Petr Mědílek*

**Představitelé města Červený Kostelec velice děkují všem občanům, kteří jakýmkoli způsobem pomohli povodní postiženým lidem. Hluboce si vážíme Vašich nesmírně lidských činů. Petr Mědílek**

## VŠIMLI JSTE SI ?



I v době prázdnin a dovolených panoval v ulici Náchodská a pod Kafkovými ateliéry čilý ruch. Vozovka byla rozšířena, podél natřeného plotu mateřské školy je nyní nový chodník se zámkovou dlažbou. Z důvodů tepelných úspor byla v Mateřské škole v Náchodské ulici vyměněna okna, budova byla tepelně izolována a nakonec dostane novou fasádu. Tyto novinky ve vzhledu Náchodské ulice se postupně projeví do konce října letošního roku. Pokračovaly i práce na opravách povrchu místních komunikací, neustálé sekání trávy kolem nich i na zkvalitnění míst na ukládání separovaného odpadu.

-ON-

### OBNOVA KATASTRÁLNÍHO OPERÁTU V OLEŠNICI U ČERVENÉHO KOSTELCE

Vážení občané, Katastrální úřad pro Královéhradecký kraj Náchod má již v k.ú. Olešnice u Č. K. dokončenou etapu zjišťování hranic pozemků a vnějších obvodů budov. V současně době zde pracovníci katastrálního úřadu provádějí zaměření těchto pevně stanovených a vámi odsouhlasených bodů. Zaměstnanci katastrálního úřadu jsou podle §7 odst. 1 zákona č. 200/1994 Sb., o zeměměřičství oprávněni po oznámení vstupovat nebo vjíždět na měřené nemovitosti. Oprávnění ke vstupu na nemovitost prokazují služebními průkazem.

**Obracíme se proto na Vás s prosbou o co nejužší spolupráci při provádění těchto prací. Po zaměření dojde k vyhotovení nových digitálních map s možností pozdějšího naprosto přesného vytyčování vlastnických hranic.**

Za spolupráci předem děkujeme.

Za majekový odbor MěÚ Jana Kácovská.



## ODPADY - ODPADY KDY A KAM S NIMI

### Mobilní sběrna nebezpečného odpadu



V září bude proveden mobilní sběrnou pravidelný sběr nebezpečného odpadu (akumulátory, baterie, monočlánky, zbytky spotřební chemie, zbytky barev a rozpouštědel, zářivky, zbytky léků (ty je možné odevzdat i v lékárně) lednic a televizorů podle čl. 3, odst. 9 vyhlášky města 4/2006 a opatření rady města 2/2010 podle následujícího rozpisu:

Přemyslova - u křižovatky

sobota 4. září od 8:00 do 8:30 hodin

U Kaštánku

sobota 4. září od 8:30 do 9:00 hodin

autobusové nádraží

sobota 4. září od 9:00 do 9:30 hodin

Školní

sobota 4. září od 9:30 do 10:00 hodin

**Tento sběr není určen pro ostatní rozměrný odpad, eternit a lepenku! Ten je zajišťován v dalších sobotách.**

### Mobilní sběrna ostatního odpadu

V září bude pokračovat pravidelný odvoz odpadu mobilní sběrnou podle čl. 3, odst. 7, 10 vyhlášky města 4/2006, t.j. sběr kusového rozměrného odpadu (přístroje z domácností, sanitární výrobky, části nábytku a pod., též lednice a televizory) a eternitu, lepenky a sutě v omezeném množství – 100 kg (1 kolečko) a doplňkový sběr kovového odpadu v souladu s opatřením rady města 2/2010.

**V září tedy proběhne tento sběr na uvedených stanovištích vždy v sobotu takto:**

Jiráskova - rest. Na Růžku 11. září od 8 do 9 hodin

Na Skalce 11. září od 9 do 10 hodin

Okružní 18. září od 8 do 9 hodin

Lhota – u závor 18. září od 9 do 10 hodin

5. května - u velkoprodejny 25. září od 8 do 9 hodin

Olešnice - u Konášů 25. září od 9 do 10 hodin

**Tento sběr není určen pro nebezpečný odpad a pneumatiky!**

Sběr nebezpečného odpadu je zajišťován zvláště vždy první sobotu v měsíci podle rozpisu.

### UPOZORNĚNÍ K MOBILNÍ SBĚRNĚ

Odpad musí být předán přímo obsluze mobilní sběrně k uložení do sběrného automobilu. Jakýkoliv jiný způsob odkládání odpadu je považován za zakládání černé skládky. Není také dovoleno odebírat odpad předaný k uložení do mobilní sběrně. Takovéto případy budou považovány za odcizení.

Ing. Pavel Tupec

### VOZ KOMUNÁLNÍHO ODPADU

#### !! Důležité upozornění !!

VZHLEDEM KE ZMĚNĚ SVOZOVÉ FIRMY (MARIUS PEDERSEN) DOŠLO KE ZMĚNĚ REŽIMU SVOZU, FIRMA PRACUJE JIŽ OD 6.00 HODIN. PROTO JE NUTNO POPELNICI PŘIPRAVIT KE SVOZU VEČER PŘED STANOVENÝM SVOZOVÝM DNEM VE VAŠÍ ULICI, NEBO BRZY RÁNO! DĚKUJEME ZA POCHOPENÍ.

PONDĚLNÍ, ÚTERNÍ A STŘEDEČNÍ SVOZ ZŮSTAL ZACHOVÁN. ČTVRTEČNÍ SE PŘESOUVÁ NA ÚTERÝ.



## Jaká je budoucnost internetu v Červeném Kostelci

*Internet je dnes fenoménem, službou a možností využívanou v celém světě v nejrůznějších činnostech i ve většině domácností. Na to, jakou má budoucnost v našem městě a jaké jsou zde možnosti, jsem se na žádosti občanů zeptal odborníka, Pavla Kuldy z firmy JOSI.*

*ON: Dnes má v našem městě internet většina domácností. Jakou vidíte budoucnost v tomto odvětví?*

PK: Technika jde stále dopředu a sám momentálně rozjíždím projekt, který by zajistil internet ještě více lidem a v lepší kvalitě, než tomu bylo doposud.

*ON: Myslíte, že je možné nabídnout ještě něco nového?*

PK: Ano. V našem městě je široká nabídka internetu od několika firem. Tento internet je plně dostačující, co se týká běžné práce s www stránkami nebo internetovou poštou. Vzhledem k ekonomické situaci však začalo mnoho firem využívat takzvanou práci z domova.

*ON: Znám několik lidí, kteří pracují z domova, například o víkendy.*

PK: To je pravda, ale je to bráno spíše jako nouzové řešení, když potřebujete vyřídit poštu nebo něco nastavit přes vzdálenou zprávu. Pokud byste ale chtěl pracovat z domova s velkými soubory, pak budete pracovat poměrně pomalu, kvalita internetu v našem městě je pro tuto práci nedostačující.

*ON: Myslíte, že inovace v tomto směru prospěje občanům našeho města?*

PK: Určitě. Když se na to podíváte z pohledu zaměstnavatele, je pro něho výhodnější, aby jeho zaměstnanci, pokud je to samozřejmě možné s ohledem na náplň práce, pracovali z domova. Zaměstnavatel nemusí platit pronájem kanceláří, nemá tak vysokou režii, jako kdyby zajišťoval chod firmy ve vlastních nebo pronajatých prostorách.

*ON: Je to prospěšné i pro zaměstnance?*

PK: Pro zaměstnance je to velmi prospěšné. Dnešní ekonomická situace je těžká například pro rodiče s dětmi. Po rodičovské dovolené se velmi špatně shání práce. A navíc si málokterý rodič může dovolit zůstat s dětmi doma delší dobu. Práce z domova je ideální pro takové rodiče. Když dítě onemocní, rodič si nemusí brát ošetřování a přijít tak kolikrát o velkou část platu. Může vyzvedávat děti ze školky a ze školy kdykoliv potřebuje, vozit je na kroužky. Z pozice zaměstnavatele je to také výhodnější, nemusí v době, kdy by zaměstnanec byl kvůli výše zmíněným důvodům nepřítomen, shánět nějakou náhradu.

*ON: A co lidé, kteří mají děti už odrostlé?*

PK: Když onemocníte sám a nemůžete chodit do práce, přijdete opět o velkou část platu, to si dnes může dovolit málokdo. Když plánujete nějakou opravu na domě, musíte si kvůli řemeslníkům brát dovolenou, není to škoda? Navíc dnes je takový trend, že se posunula pracovní doba v mnoha firmách na osmou až devátou hodinu. V práci pak končíte kolikrát až v pět nebo v šest hodin večer. Když nemáte volnější pracovní dobu, nemáte šanci nakoupit v obchodech, které mají běžnou zavírací dobu, nebo zajít na úřad v době úředních hodin. Práce z domova je výhodná pro všechny.

*ON: Dobře, přesvědčil jste mě. Čeho se ale týká projekt, o kterém jste mluvil? Jak chcete zvýšit rychlost a kvalitu internetu v našem městě?*

PK: Plánuji v Červeném Kostelci vybudovat optickou síť. Jedná se v podstatě o speciální kabel, který bude vedený v zemi. Rychlost se tak nebude ztrácet jakoby cestou, když je příjem internetu vedený vzduchem, bezdrátový internet má totiž omezené možnosti. Dále se bude rozšiřovat nabídka služeb, které přes tento kabel můžeme nabízet.

*ON: O jakých službách mluvíte ?*

PK: Plánuji zavést tzv. 3 play služby, které zahrnují internet, telefonii a HD televizi, a to pomocí jedné přípojky.

*ON: Váš projekt zahrnuje pouze jednu část města okolí Bedny a Koubkovy ?*

PK: Investice tohoto typu jsou náročné jak materiálně, tak investičně. Jedná se pouze o první etapu, v dalších letech budeme pokračovat tak, abychom pokryli touto službou další oblasti a mohli mít užitek z nové služby další uživatelé.

*Pane Kuldo, za sebe i za občany města děkuji za informace. O. Nermut'*





## SPOLEČENSKÁ KRONIKA



### Svatby

V našem matričním obvodě během letních měsíců uzavřeli manželství tyto snoubenci:

**Alena PRCHLÍKOVÁ a Jan POKORNÝ,  
Vlasta ŠPELDOVÁ a Pavel KLENNER,  
Ivona KOUDELKOVÁ a Jiří BENEŠ,  
Petra JOHNOVÁ a Martin SMRČEK,  
Michaela TOŠOVSKÁ a VOJTĚCH ŠPULÁK,  
Radka DUZBABOVÁ a Jiří SEMERÁK,  
Simona HRDINOVÁ a Josef SCHMIDT,  
Kateřina TICHÁ a Pavel MERVART.**

Všem upřímně gratulujeme a přejeme zdraví, vzájemnou úctu a lásku, která všechno překoná a nikdy nekončí.



### Výroční svatby

Gratulujeme všem, kteří v tomto letošním teplém létě oslavili svá výročí sňatku. Přejeme všem lásku, zdraví, hodně vzájemné trpělivosti a porozumění a pohodu.

**Gratulujeme našim „Zlatým“ oslavencům k 50-ti letům od jejich sňatku:**

**Janě a Václavu VLČKOVÝM z Červeného Kostelce,  
Miloslavě a Josefu HEPNAROVÝM ze Lhoty,  
Marii a Antonínu HANUŠOVÝM ze Lhoty.**

**Velké blahopřání patří i našim „Diamantovým“ manželům k 60. výročí manželství. Jsou to Marie a Josef LUKÁŠKOVI z Červeného Kostelce.**

*Za matriku MěÚ L. Regnerová*

### GRATULACE

**Paní Eliška Belšánová, zakladatelka dívčího skautinku v Červeném Kostelci, oslavila 9. srpna své 90. narozeniny. Stále zdravá a pohodu jí přejí dcera Alena a vnuci Martin, Michal a Petr Drášilovi.**

### PODĚKOVÁNÍ

□ Poděkování radě města - Vážení, chtěli bychom touto cestou velmi poděkovat za realizaci opravy kamenného kříže v sousedství našeho pozemku. Uskutečnila se dobrá věc, která přispěje k zachování kulturního odkazu našich předků budoucím generacím. Již nyní vnímáme pozitivní ohlasy sousedů i kolemjdoucích. Velký dík patří také firmě, která rekonstrukci prováděla. Odvedla kvalitní práci.

Manželé Novákoví, Souběžná ulice, Horní Kostelec.

□ Děkuji srdečně zástupcům města za milou návštěvu a gratulaci k mým jubilejním narozeninám. Jaroslav Prouza.

□ Děkuji Městské policii Červený Kostelec a hasičům za poskytnutí první pomoci mému otci Zdeňku Sedláčkovi při úrazu 22. 8. na folklorním festivalu. Pomoc byla rychlá a odborná. Děkuji. Miroslav Sedláček, syn.

□ Děkujeme panu starostovi Petru Mědílkovi a matrikářce paní Ludmile Regnerové za milou návštěvu, květy a dárky u příležitosti oslavy naší zlaté svatby. Manželé Hanušovi ze Lhoty.

□ Děkujeme touto cestou za projevy soustrasti, květinové dary a velkou účast při posledním rozloučení s naším drahým Jaromírem Vyhnanovským. Manželka s rodinou.



### Oslavy 125 let založení SDH ve Lhotě

V neděli 4. července 2010 proběhly ve Lhotě za Červeným Kostelcem oslavy 125. výročí založení Sboru dobrovolných hasičů ve Lhotě. Ve 13:00 hodin odstartoval celou akci průvod doprovázený Městskou dechovou hudbou z Č. Kostelce a mažoretkami za Rtně v Podkrkonoší, který se ubíral od lhotecké hasičské zbrojnice na hřiště u rybníku „Benešák“. Slavnostním nástupem, při němž bylo předáno vyznamenání některým členům SDH, byl započat úvod celého odpoledne, vyplněného ukázkami historické i soudobé moderní techniky. Svě zkušenosti a umění tak předvedly i okolní zúčastněné sbory při ukázce vyproštění zraněné osoby z havarovaného vozidla, uhašení požáru osobního automobilu vysokotlakými proudy, záchranu osob ve výškách z plošiny na podvozku Tatra a dekontaminační vůz z HZS Královéhradeckého kraje. Mladí hasiči ze Lhoty pod vedením Petra a Evy Řezníčkových předvedli požární útoky, na které navazoval požární útok žen s historickou stříkačkou od firmy Smekal Slatiňany z roku 1936, jež přivezl Mercedes Benz L1500 z roku 1943. Lhotečtí muži předvedli útok se strojem PS-12, kdy strojníka zastupoval bratr Aleš Pelc z SDH Stolín. Požární útok si mohla vyzkoušet i civilní družstva složená z diváků. Pro malé návštěvníky byla připravena zábava v podobě hořící makety školy, kterou děti hasily džberovými stříkačkami, kam vodu dodával renovovaný vůz Škoda 706 RTHP CAS-25. Na oslavy přijeli naši kamarádi ze Sboru dobrovolných hasičů z německého Arnsdorfu-Hilbersdorfu, se kterými náš sbor již 6 let úzce spolupracuje a s našimi členy předvedli společný požární útok.

### Hasiči ze Lhoty děkují

Za poskytnutí pozemku rodině Mertových. MěÚ v Červeném Kostelci za finanční podporu. Městské hudbě za hudební doprovod celé akce, mažoretkám ze Rtně v Podkrkonoší pod vedením paní Nýlvtové, panu Josefu Kmentovi z Horního Kostelce při záprahu do koňmi tažených historických stříkaček. Všem zúčastněným hasičským sborům, nevyjímaje HZS Královéhradeckého kraje ÚO Náchod. Děkujeme sponzorům Ekodelta a červenokostecké kapele Nanovor za ozvučení celé akce. Za průvodní slovo celým odpolednem bratru Zdeňku Pinkavovi ml. Za přípravu celé akce patří dík také všem členům SDH Lhota. Všem zúčastněným ještě jednou dík. *SDH Lhota za Č. Kostelcem*

*Foto J. Hanuš a J. Petera*





## ZÁKLADNÍ UMĚLECKÁ ŠKOLA ČERVENÝ KOSTELEC

Telefon: 491 461 769, mobil: 605 946 661, e-mail: zusck@tiscali.cz www: zusck.xf.cz

### Mezinárodní úspěch komorního dívčího sboru Jitřenka ZUŠ Červený Kostelec



Pěvecký komorní sbor Jitřenka navázal na loňský úspěch dětského pěveckého sboru Červánek (1. cena na soutěži v Llangollenu v Severním Walesu). Ve sboru zpívá 13 děvčat a 1 chlapec ve věkovém rozmezí 14 – 23 let, jmenovitě jsou to: Barbora Douchová, Sandra Feyglová, Michaela a Kristýna Holá, Michaela Janečková, Aneta Kubečková, Martina Linková, Jana Macková, Aneta Šeslerová, Barbora Škodová, Petra a Dagmar Urbanovy, Kateřina Volhejnová a Viktor Kubeček, sbor vede Eva Kubečková a na klavír doprovází Jaroslav Kubeček. V červenci 2010 jsme se zúčastnili 3. ročníku mezinárodního soutěžního pěveckého festivalu Grand Prix Pattaya v Thajsku. Tato soutěž byla vyvrcholením práce uplynulých patnácti let, kdy začala paní učitelka Eva Kubečková vyučovat sborový zpěv v ZUŠ Červený Kostelec. Celkem se festivalu zúčastnilo 10 pěveckých sborů v 8 kategoriích. Pro zajímavost - pěvecké sbory byly z Thajska, Polska, Indonésie, Slovenska, Filipín a Česka. Vystoupení Jitřenky ohodnotila mezinárodní porota pod vedením ame-

rického skladatele a dirigenta Bruce Gastona zlatou medailí a získala 95 ze 100 možných bodů (zlaté pásmo je od 91 bodů). V celkovém hodnocení skončila na druhém místě společně se sborem Cantica collegium musicum z Martina na Slovensku. Absolutním vítězem se stal polský smíšený sbor Bielsky chor kameralny. Výsledek nás velmi mile překvapil, radost byla veliká. Pořadatelem tohoto festivalu je Festa Olomouc, Festa musicale a Bangkok opera.

Samotnému festivalu předcházely dva koncerty. První s názvem Festival parade of choirs v Bangkoku v Mahisorn Hall a Festival concert marathon v Pattaya City v katolickém kostele, který byl vybudován pro přistěhovalce a cizince, neboť 99 procent obyvatel jsou buddhisté.

Viděli jsme mnoho zajímavostí, podnikli jsme několik nádherných výletů. Neobvyklá byla zoologická zahrada s krokodýly farmou a ukázkou cvičených krokodýlů. Zde se děvčata nechávala fotit s ochočenými medvědy, slony, tygry i krokodýly. V Pattayi jsme navštívili slavný monument velkého zlatého Budhy. Celý jeden den jsme strávili v hlavním městě Bangkoku a po soutěži v neděli jsme lodí pluli na korálový ostrov s koupáním v moři. Odnášíme si neobvyklé zážitky a inspiraci do další práce.

*Jaroslav Kubeček*

### Zahájení školního roku v ZUŠ Červený Kostelec se koná 1. září 2010 ve 14 hodin

Zahájení školního roku 2010/2011 se koná 1. září ve 14 hodin pro všechny obory v budově ZUŠ.

**Zájemci o studium v naší škole, kteří se nestihli přihlásit do konce června, tak mohou učinit ještě první týden v září.**

Upozorňujeme rodiče, že lhůta pro zaplacení školného na 1. pololetí je od letošního roku zkrácena do 25. září, protože ke 30. 9. musíme vykázat přesný počet přihlášených žáků, kteří mají uhrazené školné, jinak nemohou pokračovat v návštěvě ZUŠ. Školné je možno zaplatit složenkou, převodem z účtu nebo v hotovosti v kanceláři školy pouze v termínu od 20. do 23. 9. v době od 8.00 do 16.30 hodin. *Hana Pellová*



## ŠKOLY - ŠKOLIČKY



### II. Červenokostecké olympijské hry

Dne 24. června uspořádala ZŠ V. Hejny II. Červenokostecké olympijské hry, které byly pořádány na způsob antických olympijských her. Jednalo se o sportovní disciplíny, které napodobovaly ty ze starověkého Řecka. Olympijských her se účastnili žáci šestých ročníků. Sraz byl v 8 hodin před budovou školy, odkud se všichni vypravili na „Sokolák“, aby hry mohly být zahájeny. Všichni účastníci museli být oblečeni do řeckého běžného oděvu, zvaného tunika. Každý mohl předvést svou zručnost v disciplínách shyby, skok z místa, hod kládou a běh na 4 stádia. Poslední společnou disciplínou byl přetah lanem, při které každá třída vybrala 8 zástupců a ti usilovně „bojovali“ za čest své třídy. Jednalo se o soutěž, při níž 8 udatných chlapců muselo vši silou tahat za provaz, aby tým soupeře dostal za čáru, která znamenala prohru. V této disciplíně udatně zvítězila 6. A. Zatímco chlapci soupeřili v jednotlivých disciplínách, děvčata 6. ročníku připravovala chutné saláty pro sportovce. Po ukončení olympijských her se všichni sešli na dvoře za školou, kde už dívky servírovaly svoje připravené saláty a další různé pochoutky, které mnohým vyčerpaným chlapcům přišly k chuti. Za chvíli zbyly jen prázdné mísy. Poté následovalo vyhlášení vítězů v jednotlivých disciplínách a každý dostal keramickou medaili za účast. Všem chlapcům a děvčatům se tato olympiáda moc líbila a určitě na ni budou rádi vzpomínat. Veliké poděkování patří učitelskému sboru, který tento netradiční den zorganizoval.

*Jakub Vondra 6. A ZŠ V. Hejny Červený Kostelec*



## REKLAMA



®

### FOTOGRAF

Alexandr Nenjuk, telefon: 604 486 331.

®

### NÁBYTEK PENTA s. r. o.

prodejna Stolín 84, 549 41 Červený Kostelec

**NABÍZÍ:** kuchyňské linky, sedací soupravy, koupelnové skříňky, kancelářský nábytek a nábytek na zakázku.

**Dále nový sektorový nábytek přímo od výrobce:** ložnice, dětský pokoj, studentská stěna, knihovna, obývací pokoj.

**Otevírací doba:** Po 9 - 15, Út 9 - 12 a 13 - 17, St 9 - 15, Čt 9 - 15, Pá 9 - 12 a 13 - 17. **Tel/fax: 491 465 153**

®

### NON STOP TAXISLUŽBA

Jindřich Oždian, Havlíčkova 322,  
549 41 Červený Kostelec, telefon: 608 233 886.

®

### KLÍMOVÁ - PEDIKÚRA

Objednávky na tel.: 491 465 959, mobil 728 513 946.

®

### PROPLAST K s.r.o.

#### OKNA - DVEŘE - ZIMNÍ ZAHRADY

Provedeme Vás celým procesem získání dotací v programu "Zelená úsporám". Vyrábíme plastová a hliníková okna a dveře, provádíme kompletní výměnu oken. Šestikomorový systém s trojitým těsněním z profilů společnosti Deceuninck. Výrobní: Areál Ida 843, Malé Svatoňovice. Kontakt: 774 113 004, info@proplast-k.cz

®

### SVATEBNÍ SALON

#### svatební, plesové a společenské šaty

Eva Kuderová, Žernov 46, Česká Skalice, tel.: 604 796 217. Cena půjčovního svat. šatů do 3 200 Kč, plesovek do 900 Kč. Pracovní doba: Út a Čt 10 - 17 hodin (nebo kdykoliv po dohodě) - je dobré se předem objednat i na stanovenou pracovní dobu, e-mail: evasaty@seznam.cz

### TAUCHMANN - vnitrostátní a mezinárodní doprava

® Nabízí prodej písků, šterků a drtí za velmi výhodné ceny i s dopravou i pro maloodběratele. Dále motorové oleje Repsol a Mogul. Nové sídlo firmy: Zábrodí u Č. Kotelce - objekt bývalého kravína. Tel/fax 491 465 145, GSM 774 219 551, 777 219 541, 774 613 630.

®

### JAZYKOVÁ ŠKOLA QUATRO

\* v Červeném Kostelci a Trutnově \* více než 100 kurzů \* úplní začátečníci i velmi pokročilí \* výuka od 07:00 do 21:30\*

**Rozšiřujeme nabídku kurzů!**

#### ANGLIČTINA - NĚMČINA

#### ŠPANĚLŠTINA - RUŠTINA - ČÍNŠTINA aj.

Kurzy pro veřejnost / konverzace s rodilým mluvčím / příprava k FCE a CAE / angličtina pro seniory (výrazné slevy pro penzisty) / angličtina pro dospělé nad 50 let / angličtina pro maminky na mateřské s hlídáním / individuální výuka / firemní kurzy. **Sleva 10% na celoroční kurzy. Platí do 3. září!**

Tel.: 776 330 433, 775 330 733 [www.cizijazyky.info](http://www.cizijazyky.info)

®

### PŘIJĎTE SI ODPOČINOUT DO ÚTULNÉ HOSPŮDKY „PLYNÁRNA“ V NÁCHODSKÉ ULICI

s venkovním posezením a možností výtečných steaků a jiných dobrot na grilu. Těšíme se na Vás každý všední den i víkendy od 18 hodin.

®

### MALÍŘSKÉ A NATĚRAČSKÉ PRÁCE

Petr Němec, telefon 605 423 215.

### CUKRÁRNA - KAVÁRNA NA AUTOBUSOVÉM NÁDRAŽÍ

® Výroba a prodej svatebních, narozeninových, dětských dortů, cukrovinek, zákusků, posezení u kávy, nealka i jiných nápojů, dětský koutek, rychlé občerstvení, nekuřácké prostory. **Otevírací doba: Po - Pá 8 - 18 hodin, So a Ne 9 - 16 hodin.**  
**PŘÍJEM OBJEDNÁVEK NA VÁNOČNÍ CUKROVÍ.**

®

### KONTEJNEROVÉ SLUŽBY

**Přistavení a odvoz kontejnerů. Tel.: 777 671 671, Jan Dudek, Větrník 965, 549 41 Červený Kostelec.**  
Přistavení kontejnerů dle dohody, velikosti 3 - 10 m<sup>3</sup>. Odvoz stavební suti, domovního odpadu a jiného materiálu - dovoz písku, šterku, betonu, dřeva a ostatních materiálů.

®

### PRONAJMU PROSTORY K PODNIKÁNÍ

v bývalém TEXLENU - nyní ASTRATEX - Červený Kostelec, Letná 554. Kontakt: 491 521 521, 723 615 803.

®

### STAKO ČERVENÝ KOSTELEEC s.r.o.

#### Stavebniny - Lhota 393, za vlak. nádražím,

#### 549 41 Červený Kostelec

Prodejní doba Po - Pá 6:30 - 16 hodin

e-mail: obchod@stako-ck.cz, tel.: 739 013 788

#### **N a b í z í :**

- prodej izolačních materiálů - zdivo Ytong, Porfix, H+H pórabeton - maltové směsi - písky, šterky s vlastní nebo naší dopravou - železo, sítě + výztuže - betonová dlažba a další betonové výrobky - volně ložená mulčovací kůra /dekor/ - zednické nářadí a železářské zboží - zapůjčení kontejnerů - zajištění dopravy Multicar, Avie, V3S, Liaz - skládání hydraul. rukou - zajištění kamionových dodávek.

®

### Prodám stavební pozemky ve Rtyni v Podkrkonoší

rozměry 1200m<sup>2</sup>, 980m<sup>2</sup> a 2700m<sup>2</sup>. Cena od 300 Kč/m<sup>2</sup>.

Zasítované, jižní strana, výhled na Krkonoše.

Kontakt 777 591 818. RK NEVOLAT!

®

**PRODEJ BRAMBOR NA USKLADNĚNÍ ve dnech 4. a 5. září 2010 na Mstětíně. Informace na tel.: 774 974 831.**

®

### ZAHRADY od A do Z - KEROUŠ A SYN

Nabízí zakládání a údržbu zahrad, zahradní stavby, rizikové kácení stromů. Informace na tel.: 776 554 413.

### ZEDNICKÉ A OBKLADAČSKÉ PRÁCE + OPRAVY

®

Josef Čáp, tel.: 737 462 989, 602 380 709.

®

### AGRICO, s.r.o. - Červený Kostelec u nádraží

Zahradní technika Honda, sekačky, křovinořezy,

travní traktory, motorové pily Dolmar, štípačky,

VARI systém, zahradní nářadí Fiskars a další.

Kvalita, náhradní díly, servis. [www.agrico-sro.cz](http://www.agrico-sro.cz)

Pondělí až pátek 7:00 - 16:00 hodin. Tel.: 491 462 802.

**ZAHRADNÍ TECHNIKA - JEDINĚ Z AGRICA !!!**

### **Inzerce v Červenokosteleckém zpravodaji**

**Upozorňujeme inzerenty, že Červenokostelecký zpravodaj není inzertní tisk. Inzerce je možná pouze řádková, bez loga a grafické úpravy. Cena řádky je 50 Kč s DPH. Přednost mají místní firmy.**

**Upozorňujeme, že od lednového zpravodaje pro rok 2011 nebude vedena evidence opakování inzerátů. Na každý měsíc zvlášť si každý musí inzerát objednat elektronickou poštou nebo osobně. Uzávěrka je 15. dne měsíce na měsíc přístí.**

-ON-

## ŠACHY



**Šachový oddíl Sokol Červený Kostelec zve:**

**Ve čtvrtek 2. září 2010 začíná opět v sokolovně od 16:15 hodin nový běh šachového kroužku.**

Vedle tradičních borců, kteří zápolí za šachovnicemi delší dobu, jsou vítáni i noví zájemci ve věku od 5 do 9 let. Prosím rodiče, aby na první setkání přišli i se svými ratolestmi.

**Čtvrtek 2. září od 18 hodin se v sokolovně uskuteční schůze šachového oddílu,** kde bude probírána následující šachová sezóna.

**Neděle 19. září - V Opočně se uskuteční losovací schůze pro soutěž družstev.**

Šachový oddíl Sokol Červený Kostelec ve spolupráci s ŠO Jiskra Jaroměř pořádá

**v červenokostelecké sokolovně v úterý 28. září Svatováclavský náborový turnaj mládeže v šachu O POHÁR SKŘÍTKA ŠACHMATÍKA**

Pátý ročník oblíbeného turnaje v úterý 28. září začíná v červenokostelecké sokolovně v 9 hodin, prezentace od 8 do 8:45 hodin, první kolo se hraje od 9:15 hodin.

Právo účasti: Registrovaní i neregistrovaní do 15ti let (nar. 1995 a mladší) s Elem do 1500 bodů. Systém: Švýcarský na 7 kol, tempo hry 2x20 minut bez zápisu. Startovné 50 Kč, s objednaním oběda 90 Kč komplet. Ředitel soutěže: Möller Kamil. Rozhodčí soutěže: Světinský Vladimír a Fuchs František. Ceny: Pro prvních deset v soutěži, dále budou ceny pro nejmladšího účastníka, pro nejlepšího z neregistrovaných a pro nejlepší dívku. Bude odměněn i nejlepší hráč do 10ti let. Drobná pozornost pro všechny. Obědy: Nabízíme oběd v ceně 50 Kč (kuřecí řízek, brambor, okurka, nápoj) – objednaní s přihláškou. Přihlášky: K rukám ředitele soutěže (kmoller@seznam.cz, tel.: 775 766 420) v kopii panu Světinskému do 24. září na tel.: 777 624 914, nebo e-mail: sachy.ck@centrum.cz. Možnost přihlášení i v den konání soutěže (+ 10 Kč). Budeme rádi, když ti z vás, kteří mají možnost, přinesou s sebou soupravy. Občerstvení zajištěno.

## NÁRODNÍ HÁZENÁ



**Oddíl národní házené TJ Červený Kostelec - mistrovská utkání oblastních přeborů**

**Sobota 4. září Červený Kostelec - Opatovice v 8 a v 10 hodin dorostenci, v 9:15 hodin mladší žáci, v 11:30 hodin starší žáci**

**Sobota 2. října**

**v 8:30 hodin Č. Kostelec - Lázně Bělohrad st. žačky**

**v 9:40 hodin Č. Kostelec - Krčín mladší žáci**

**v 10:50 hodin Č. Kostelec - Krčín dorostenci**

**Neděle 3. října Č. Kostelec Dobruška**

**v 9 hodin mladší žáci, v 10:15 hodin dorostenci**

**Venku:** Sobota 11. září Krčín - Č. Kostelec (mladší a starší žáci, dorostenci) - odjezd v 7:15 hodin. Neděle 12. září Opatovice - Č. Kostelec (mladší žáci, dorostenci, starší žačky a ženy) - odjezd v 6:45 hodin. Sobota 18. září Dobruška - Č. Kostelec (starší žačky, dorostenky, ženy mladší a starší žáci, dorostenci) - odjezd žen. sl. v 7 hodin, muž. sl. v 10:45 hodin. Neděle 19. září Krčín - Č. Kostelec (starší žačky, dorostenky, ženy) - odjezd dorostenky v 7:15 hodin, ostatní v 11.30 hodin. Sobota 25. září Podhorní Újezd - Č. Kostelec (dorostenci) - odjezd ve 12:45 hodin.



## FOTBAL

**Fotbalový oddíl TJ Červený Kostelec Vás zve:**



**Mistrovská utkání našich fotbalistů na podzim:**

**A muži I A třída**

**neděle 5. září v 17 hodin Č. Kostelec - Janské Lázně**

**sobota 11. září Třebechovice - Č. Kostelec, začátek v 17:00 hodin, odjezd autobusu ve 12:15 hodin**

**neděle 19. září v 16:30 hodin Č. Kostelec - Roudnice**

**sobota 25. září v 16:30 hodin Č. Kostelec - Sobotka**

**neděle 3. října Hořice - Č. Kostelec, začátek v 16:00 - odjezd autobusu ve 13:30 hodin**

**B muži okresní přebor - jih**

**neděle 12. září v 10 hodin Č. Kostelec - Mezilesí**

**neděle 19. září v 16:30 hodin V. Jesenice - Č. Kostelec**

**sobota 25. září v 16:30 hodin Hronov - Č. Kostelec**

**úterý 28. září v 16:30 hodin Babí - Č. Kostelec**

**neděle 3. října v 10 hodin Č. Kostelec - Velké Poříčí**

**Starší dorost - krajský přebor**

**neděle 5. září ve 14:45 hodin Č. Kostelec - Kopidlno**

**sobota 11. září Třebechovice - Č. Kostelec, začátek ve 14:45 hodin, odjezd autobusu ve 12:15 hodin**

**neděle 19. září ve 14:15 hodin Č. Kostelec - Stěžery**

**sobota 25. září ve 14:15 hodin Č. Kostelec - N. Bydžov B**

**úterý 28. září Jičín - Č. Kostelec, začátek v 16:30 hodin, odjezd autobusu ve 14:00 hodin**

**sobota 2. října FKM Úpa - Č. Kostelec, začátek v 16:00 hodin, odjezd autobusu ve 14:30 hodin**

**Starší žáci + mladší dorost**

**sobota 4. září Jaroměř - Č. Kostelec, začátky v 9:30 a 11:15 hodin, odjezd autobusu v 8:00 hodin**

**sobota 11. září Č. Kostelec - N. Paka/S. Paka**

**sobota 18. září Dobruška - Č. Kostelec, začátky v 10:00 a ve 12:00 hodin, odjezd autobusu v 8:00 hodin**

**sobota 25. září Rychnov n/K - Č. Kostelec, začátky v 9:30 a v 11:15 hodin, odjezd autobusu v 7:30 hodin**

**úterý 28. září Č. Kostelec - Třebeš, začátky ve 14:45 a v 16:30 hodin**

**sobota 2. října Č. Kostelec - N. Bydžov B, začátky v 9:30 a v 11:15 hodin**

## TURISTIKA



**Klub českých turistů Červený Kostelec Vás zve:**

**Úterý 28. září - Posezení turistů a přátel turistiky v chatě KČT na Dobrošově - odjezd autobusem v 8:10 a v 9:03 hodin.**

**Sobota 16. října Podorlický šmajd - start od 8 do 10 hodin od sokolovny v Novém Městě nad Metují - odjezd vlakem v 7:11 hodin.**

**Pátek 31. prosince Silvestrovský výšlap kolem Kostece - sraz ve 13 hodin na autobusovém nádraží.**

**Na čtvrteční vycházky nejen pro seniory vás zveme dvakrát v měsíci - sraz ve 13 hodin na autobusovém nádraží.**

**Sledujte podrobné informace k výletům v klubové skřínce na autobusovém nádraží. Během roku může dojít ke změnám odjezdů vlaků, termínů výletů atd.**

**Pokud máte kdokoliv zájem o členství v Klubu českých turistů, můžete se přihlásit u předsedy KČT Pavla Bergmanna na telefonu 491 462 294.**

## TENIS



### Tenisový oddíl TJ Červený Kostelec

#### Soutěže:

#### Senioři opět nejlepší ve východních Čechách!

Největšího úspěchu dosáhl v roce 2010 červenokostelecké družstvo seniorů. Poté, co vloni sesadilo po osmi letech z prvního místa východočeského přeboru Pernštýn Pardubice, to letos družstvo pod vedením Tomáše Čejchana zopakovalo. Vítězství je o to cennější, že v prvním utkání naše družstvo prohrálo s Pernštýnem 3:6. Protože ale favorit celé soutěže překvapivě nestačil na Lázně Bělohrad a náš tým zbylá utkání vyhrál, mohlo se slavit. Gratulujeme!

Z výsledků ostatních soutěží se dá za úspěch považovat třetí místo B-týmu dospělých, kteří skončili v okresním přeboru třetí za Nahořanami a Rychnovkem, čímž o příčku vylepšili loňské umístění. Smolnou sezónu si vybral A-tým. I přes tři výhry ze sedmi zápasů královéhradecké krajské soutěže totiž skončil v tabulce sedmý, tedy předposlední. Situace vypadala poměrně kuriózně – stejný počet bodů (10) mělo pět týmů, které se seřadily na 3. – 7. místě a ze kterých byl náš tým bohužel nejhorší. Nedařilo se ani veteránům B a C, kteří skončili ve spodní polovině svých tabulek.

Premiérový ročník odehrály také červenokostelecké děti, které se vloni přihlásily do obnovené tenisové školičky. Minitenisté i babytenisté získávali potřebné zkušenosti na úkor poměrně drtivým porážkám. Minitenisté tak bohužel skončili o bod poslední, babytenisté urvali čtvrté, předposlední místo. Pochvala míří do družstva mladších žáků, které ve své premiérové účasti v soutěži získalo 3. místo po pěkných výkonech i výsledcích.

#### Pouťový turnaj vyhrál Tomáš Čejchan

Poslední dva roky počasí na pouťový turnaj nevychází. Vloni musel být po odehrání prvních kol přerušeno a zbytek se dohrával den poté, letos vytrvale znepříjemňoval život zhruba 25 odvázným sportovcům, kteří se vydali i přes silnou oblačnost a hrozivou předpověď na červenokostelecké kurty. Do finále se nakonec dostali jediní dva závodní hráči v pavouku, Tomášové Čejchan a Kábrt. Prvně jmenovaný svého soupeře zdrtil 9:1 a slavil zasloužené vítězství. V útěše podával nejlepší výkony Pavel Streubel, který ve finále jasně přehrál Jiřího Prouzu 6:0.

#### Soustředění

Ve dnech 2. – 6. srpna se červenokostelecké kurty zaplnily nadšeným tenisovým dětstvím. Už podruhé se zde konalo tenisové soustředění, tedy série pěti dnů vyplněných dvouřadovým tréninkem. Ten mělo na starosti celkem pět trenérů, kteří sekundovali Jaroslavu Vratislavovi, bývalému trenérovi mj. i Katariny Srebotnikové, juniorské vítězky Wimbledonu! Soustředění se zúčastnilo stejně jako vloni zhruba 25 dětí, kterým by trenéři rádi poděkovali za poslušnost a bezproblémovost. Velký dík patří i rodičům za důvěru a také za příjemné gesto v podobě dárečků a krásného tenisového dortu. Těšíme se na příští rok! *Tenisový oddíl TJ Červený Kostelec*

**Tenisový oddíl TJ Červený Kostelec zve všechny příznivce tenisu na tradiční POSVÍCENSKÝ TURNAJ ve čtyřhrách, který se letos uskuteční v sobotu 25. 9. Prezentace do 8.00 hodin.**



## OD ZÁŘÍ S HOPIKEM

### KROUŽKY TVOŘILKA A TAJTRDLÍCI

Pro letošní školní rok Vám Hopík opět nabízí kroužky:

#### Tajtrdlíci (5 - 8 let)

- hrajeme hry, vytváříme, (taj)trdlujeme, vyletujeme...  
- **středa 16:00 – 17:30 hodin (začínáme 10. 9. 2010)**  
- cena 350 Kč/pololetí.

#### Tvořilka (9 - 15 let)

- malujeme na trička i sklo, tvoříme z přírodnin, šperky...  
- středa 14:30 - 16:00, pátek 14:30 - 16:00, 16:00 - 17:30  
- informační schůzka pro všechny tvořilky 8. září v 16 hodin.  
- cena 530 Kč/pololetí.

**Přihlášky budou k dispozici na informační schůzce (případně prvním kroužku) v klubovně na házené v Červeném Kostelci. Bližší info u Renaty Vachové 607 711 347, hopik@volny.cz. Nejen fotky z loňských kroužků najdete na [www.hopik.7u.cz](http://www.hopik.7u.cz).**

### **! Nově TVOŘIVÉ KURZY PRO DOSPĚLÉ !** (září – červen)

**Přijďte se s námi příjemně odreagovat od starostí všedních dní a při čaji či kávě si vytvořit něco pro radost nebo pro své blízké. Každou 3. sobotu v měsíci od 14:30 hodin v klubovně na házené v Červeném Kostelci.**

#### **18. září – Malování nejen na trička - cena 220 Kč**

S sebou si přinese 3 trička (nebo plátěnou tašku, bavlněný povlak na polštářek apod.) a inspiraci. K dispozici budeme mít barvy na textil, voskovky, kontury, transferové tužky, razítka, šablony...

#### **16. října – Smaltování bez pícky - cena 240 Kč**

#### **20. listopadu – Šperk z fima - cena 240 Kč**

#### **18. prosince – Svíčky, svíčky, vánoční koulička - 230Kč**

**AKCE: každý 4. Vámi absolvovaný kurz s 50% slevou. Kapacita kurzů je 12 lidí, proto se prosím přihlašujte předem u Míši Vachové na tel.: 728 014 186, e-mail: hopik@volny.cz**

### OHLÉDNUTÍ ZA PRÁZDNINAMI 2010

Letos jsme díky Vám prožili zatím nejvíce protábořené prázdniny. Na „Mafii“ nás odjelo 30 dětí a 6 vedoucích a dalších 45 dětí spolu se 14 vedoucími a instruktorkami se s námi setkávalo na táborech příměstských, ať už na Cestě kolem světa, V říši Večernička nebo na Prázdninovém tvořilkovi. Poděkování patří všem, kteří mají na těchto táborech svou zásluhu: paní ředitelce Mgr. Haně Benešové ze ZŠ Červený Kostelec Lhota, Petru Maxovi z oddílu národní házené TJ Č.Kostelec, celé kuchyni Hospice Anežky České a (nejen) panu Čtvrtečkovi z penzionu Stará Škola. Dál chci poděkovat všem vedoucím a instruktorkám za jejich skvěle odvedenou „práci“ a báječnou atmosféru na táborech. V neposlední řadě patří obrovský dík Vám - dětem a Vaším rodičům, bez kterých bychom tábor nemohli vůbec uskutečnit. Děkuje.

**Všem školákům a rodičům přejeme bezproblémový start do nového školního roku a těšíme se na vás na našich akcích.**

*S pozdravem za Hopík Míša V.*

## POZVÁNÍ K SOUSEDŮM ZÁŘÍ 2010

### ZÁBRODÍ - NÁBOR FOTBALISTŮ



**Sokol Zábrodí oddíl kopané pořádá  
nábor malých chlapců i děvčat  
ročníku 2003 a mladších  
do fotbalové přípravy.**

Tréninky jsou pravidelně ve středu od 17:30 hodin a v pátek od 16:30 hodin na fotbalovém hřišti v Zábrodí. S sebou vezměte sportovní obuv a oblečení, dobrou a bojovou náladu. Na vaši účast se těší trenér Sokola Zábrodí Lukáš Taufman, telefon 603 779 023.

### SLATINA ZVE NA VÝSTAVU

Český zahrádkářský svaz ve Slatině nad Úpou pořádá  
**VÝSTAVU OVOCE, ZELENINY,  
KVĚTIN A DALŠÍCH ZAHŘÁD-  
KÁŘSKÝCH ZAJÍMAVOSTÍ.  
JAKO DOPLŇKOVÁ ČÁST  
VÝSTAVY BUDE EXPOZICE  
HISTORIE SLATINY A OKOLÍ.**

Místo: Budova Základní školy ve Slatině nad Úpou.  
Termín: Sobota 25. září, neděle 26. září, úterý 28. září,  
sobota 2. října a neděle 3. října.

Výstava je otevřena: První den v sobotu od 11 do 17 hodin, poslední den v neděli od 9 do 16 hodin, ostatní dny od 9 do 17 hodin. Pro školy a ostatní zájemce je výstava otevřena individuálně v ostatní pracovní dny po vzájemné telefonické dohodě na č. tel.: 603 390 285 (Hašková Mirka), 776 103 587 (Zaorálková Eva), 491 491 648 (Faltová Lidka).  
Na Vaši návštěvu se těší výbor výstavy.

### RTYŇĚ V PODKRKONOŠÍ

#### RTYŇSKÉ FOTO

Město Rtyně v Podkrkonoší pořádá 13. ročník soutěže amatérské fotografie RTYŇSKÉ FOTO 2010 na téma „PŘÍRODA A ČLOVĚK“. Uzávěrka pro dodání přihlášených fotografií je 10. září 2010. Soutěží se o finanční odměny. Více informací na [www.rtyne.cz](http://www.rtyne.cz), [kultura@mestortyne.cz](mailto:kultura@mestortyne.cz), tel.: 499 787 014.

#### POSVÍCENSKÁ ZÁBAVA

Tradiční posvícenská zábava na nádvoří rychty – sobota 4. září od 20 hodin – hrají skupiny Pegas a Cugrunt – vstup volný.

#### VÝSTAVA 65 LET SKAUTINGU VE RTYNI

4. – 10. září 2010 v Malém kulturním sále – slavnostní zahájení výstavy 3. září 2010 v 18:00 hodin – otevřeno 4. a 5. září od 10 do 15 hodin, 6. až 10. září od 14 do 18 hodin.

#### VARHANNÍ KONCERT

Varhanní koncert v rámci 14. Orlicko-kladského varhanního festivalu – čtvrtek 23. září 2010 od 19:00 hodin - kostel sv. Jana Křtitele ve Rtyni v Podkrkonoší – vstupné dobrovolné. Účinkuje český významný varhaník František Vaniček, držitel 2. ceny z Mezinárodní varhanní soutěže A. Schweitzera v holandském Deventeru a prestižní ceny Premier prix Českého hudebního fondu za jeho zahraniční reprezentaci.

## ČESKÁ SKALICE

**Jiřinkové slavnosti - Česká Skalice 10. až 30. září 2010**  
Letošní jiřinkové slavnosti zahájí TRADIČNÍ VÝSTAVA JIŘINEK. V maloskalickém muzejním areálu je ve dnech 10. až 12. září budou vystavovat východočeští pěstitelé jiřinek. Výstava bude přístupná v době od 9 do 17 hodin.

Součástí jiřinkových slavností je i VÝSTAVA OBRAZŮ LIBUŠE VYŠNÉ v galerii Fortna SVČ Bájo na Husově náměstí v České Skalici od 11. do 30. září. Výstava bude zahájena vernisáží v sobotu 11. září od 18 hodin. Tóny SLAVNOSTNÍHO KONCERTU V RÁMCI DNŮ EVROPSKÉHO DĚDICTVÍ rozezvučí sál státního zámku v Ratibořicích v sobotu 11. září. Začátek je naplánován na 18. hodinu. V pátek 17. září od 19 hodin budou slavnosti pokračovat JIŘINKOVÝM KONCERTEM v Jiřinkovém sále Muzea Boženy Němcové. JIŘINKOVÝ PLES se uskuteční v sobotu 18. září v prostorách českoskalické sokolovny. K tanci a poslechu zahraje skupina Geny ze Rtyně v Podkrkonoší. Předtančení provede taneční skupina Takt z Červeného Kostelce.

### HRAD VIZMBURK

#### 11. - 12. září - III. Vizmburské slavnosti



Historický průvod pana Tase z Vizmburku - středověký jarmark - koncert hudební skupiny Bossorky - Úpičtí střelci - Páni z Vizmburku - Historický tanec La Stirgo - Pišťci z Zobcoburgu.  
[www.vizmburk.cz](http://www.vizmburk.cz)

### ČERVENOKOSTELECKÝ ZPRAVODAJ

#### Co v Červenokosteleckém zpravodaji nebylo

Opět chci informovat čtenáře, že každý měsíc přijde do redakce nadbytek příspěvků, kterých si velmi vážíme. Není ovšem možné v tomto periodiku všechny otisknout pro daný počet stránek, časové a technické možnosti zpracování (zlomu) a upřednostnění zpráv z radnice, oznámení a pozvání na akce atd. Proto jsme zavedli rubriku „Co ve zpravodaji nebylo“ na internetových stránkách města Červený Kostelec: [www.cervenokostelec.cz](http://www.cervenokostelec.cz). Tam naleznete to, co se do tištěného zpravodaje bohužel nevešlo.

#### Kdy svůj zpravodaj seženete?

Opět chci čtenáře informovat, že zpravodaj dle tiskového zákona vychází první den v měsíci. Je-li prvního o víkendu, rozvážíme ho již předem v pátek. Nemůžeme však při rozvozu na 44 odběrových míst od Mstětína po Bohdašín a od Lhoty po Bednu dodat zpravodaj hned ráno ve stejnou dobu. Nejprve je nutné přivést zpravodaj z tiskárny v Novém Městě nad Metují a potom autem ve svižném tempu rozvozt po pětaticetkilometrové trase a vyslechnout si při tom četné „To je dost!“. Mějte prosím trpělivost, i my toho máme většinou dost, zvláště když prší či sněží. Počet výtisků zpravodaje odpovídá počtu domácností ve městě, nebudete-li si odnášet nepotřebná množství výtisků, na všechny se dostane. Pokud se trochu zpozdíte, vždy ještě výtisky dostanete na městském úřadě. Děkuji za pochopení. *O. Nermut*

## KALENDÁRIUM AKCÍ ZÁŘÍ 2010

### CRAZY ŠOTYS DEN

Ahoj holky, kluci, dospěláci.  
Bláznivý ŠOTYS, kamarád ŠOTKA, Vás zve na  
**CRAZY ODPOLEDNE NA BRODSKÉM.**

**KDY? SOBOTA 4. ZÁŘÍ 2010 VE 14 HODIN**  
**KDE? AREÁL BRODSKÝ**



**S SEBOU? Více kusů náhradního oblečení.  
BUDETE HO POTŘEBOVAT. CO NA VÁS  
ČEKÁ? Bláznivé disciplíny ve vodě, ve vzduchu  
i na souši a spousta zajímavé podívané.**

*V PŘÍPADĚ VYTRVALÉHO DEŠTĚ SE AKCE ODKLÁDÁ..  
TĚŠÍME SE NA VÁS.*

### ZÁPIS DO TŠ BONIFÁC



Máte rádi tanec všeho druhu, zábavu a legraci?  
Přijďte mezi nás!

**TANEČNÍ ŠKOLA BONIFÁC** (s 15-ti letou tradicí,  
oceněná Ministerstvem mládeže, školství a tělovýchovy  
za práci s dětmi) - **POBOČKA ČERVENÝ KOSTELEČ**  
zve všechny šikovné holčičky a slečny ve věku od 4 – 12  
let do svých řad.

**ZÁPIS DO TŠ BONIFÁC PRO ŠKOLNÍ ROK  
2010/2011 bude v úterý 21. září od 16 do 17 hodin  
v malé tělocvičně sokolovny v Červeném Kostelci,  
kde bude vždy v úterním odpoledni probíhat tancování  
dětí rozdělených dle věku.**

Můžete zaslat vyplněnou přihlášku, která je ke stažení  
na našich stránkách [www.bonifac.eu](http://www.bonifac.eu) ve formátu A5.

Adresa: **TŠ BONIFÁC, o. s., Cesta Osvozen 712,  
542 33 RTYNĚ V PODKRKONOŠÍ.**

Street a disco dance, hip hop, všeobecný tanec, mažoretky (6  
- 12 let), Kopýtka - tancování a cvičení pro nejmenší (4 - 6  
let). Dále: letní tábory, mezinárodní spolupráce, zahraniční  
pobyty, zábavné programy pro děti. V TŠ BONIFÁC se  
dětem věnují kvalitní zkušení lektori, kteří mají bohaté zku-  
šenosti v práci s dětmi a mládeží.

Všechny informace o naší činnosti včetně bohaté fotogale-  
rie a mnoha videí naleznete internetových stránkách  
[www.bonifac.eu](http://www.bonifac.eu).

### BOWLING BAR - TURNAJ 2010

**BOWLING BAR ČERVENÝ KOSTELEČ**  
**7. ROČNÍK TURNAJE FIREM A DRUŽSTEV**



Jako každoročně, tak i letos vyhlášíme další  
ročník turnaje firem a družstev. Proto přijměte tuto  
výzvu a přihlaste svůj tým do 30. září 2010. Čeká  
na Vás příjemné prostředí a přátelská atmosféra s hodnot-  
nými cenami. Bližší informace na [www.bowlingbar.unas.cz](http://www.bowlingbar.unas.cz),  
nebo na tel.čísle 721 406 109. Těšíme se na Vás.

### HASIČSKÁ SOUTĚŽ



Sbor dobrovolných hasičů  
Červený Kostelec - město pořádá  
**V SOBOTU 11. ZÁŘÍ OD 13 HODIN**  
**IV. ROČNÍK HASIČSKÉ SOUTĚŽE**  
**O POHÁR MĚSTA ČERVENÝ KOSTELEČ**

Soutěže se zúčastní družstva mužů i žen Primátor ligy  
2010. Soutěž se uskuteční na louce pod městskou zbroj-  
nicí na sídlišti Generála Kratochvíla.

Občerstvení zajištěno. Na Vaši účast se těší pořadatelé.

### KURZ SNIŽOVÁNÍ NADVÁHY

Lektorka **Monika Formanová** zahajuje další kurz  
snižování nadváhy a úpravy stravovacích návyků  
od 24. září od 18 hodin v malém sále sokolovny.

Další informace na tel.: 777 805 609,

nebo e-mail: [monika.formanova@email.cz](mailto:monika.formanova@email.cz), kde je nutné při-  
hlásit se předem, neb kurz je početně omezen. Cena tříměsíčního  
kurzu je 1500 Kč. Na všechny další účastníky úspěšného kurzu  
se těší Monika.

### ZÁKLADNÍ KURZ PATCHWORKU



**Střední škola oděvní, služeb  
a ekonomiky**

ve spolupráci s lektorkami  
Orlicko-krkonošského patch-  
workového klubu pořádá  
**ZÁKLADNÍ KURZ PATCHWORKU.**

**Termín: září - prosinec 2010 (14. 9., 30. 9., 12.  
10., 26. 10., 9. 11., 23. 11., 7. 12., 14. 12.).**

**Celkem 8 lekcí po třech hodinách  
od 15:30 do 18:30 hodin.**

**Místo konání: sídlo střední školy,  
Červený Kostelec, 17. listopadu 1197.**

Lektorky: Ing. Pohlová, JUDr. Máchová, Mgr. Malinová.  
Cena za samostatnou lekci 190 Kč, nebo za celý kurz  
8 lekcí 1400 Kč.

Bližší informace a přihlášky na adrese: [lady.m@centrum.cz](mailto:lady.m@centrum.cz)  
nebo v kanceláři školy.

Program kurzu na [www.soukrej.advice.cz](http://www.soukrej.advice.cz).

### EVROPSKÝ FESTIVAL PTACTVA



Česká společnost ornitologická zve všechny  
milovníky přírody na terénní exkurzi  
**EVROPSKÝ FESTIVAL PTACTVA**  
**Sraz v sobotu 2. října v 8 hodin**  
**u kina Luník v Červeném Kostelci**

Můžete se těšit na procházku kolem místních rybníků spoje-  
nou s poznáváním ptáků podle jejich hlasu i vzhledu a  
povídání o jejich životě. Připraveny budou i ukázky odchytu  
a kroužkování ptáků. S sebou je vhodné vzít dalekohled.  
Předpokládáné ukončení v odpoledních hodinách.

Za organizátory Petr Kafka, tel.: 732 287 356, e-mail:  
[efendi@seznam.cz](mailto:efendi@seznam.cz)



## ČESKÝ SVAZ VČELAŘŮ ČERVENÝ KOSTELEC



Pro včelaře srpen, to je začátek nového včelařského roku. Zhodnocení toho minulého provedl na srpnové besedě přítel Ing. Jindřich Horák. Zima byla tuhá, ale dobrá pro včely, deštivé jaro, v červnu medovicová snůška. Naší besedy v srpnu se zúčastnili i včelaři z Troubek u Přerova. Podělili se o radosti ale hlavně o starosti se včelařením v této záplavami stíhané obci (pan Poláček - 30 včelstev).

### POZVÁNKA NA BESEDU

**Beseda se uskuteční v neděli 5. září od 9 hodin v restauraci Divadlo. Přednáší Ing. Václav Ducháč - učitel včelařství - na téma Apointerapie - včelí produkty.**

Zveme včelaře, zahrádkáře, léčitele, přátele zdravé přírody i rodinné příslušníky.

*Za výbor ZO ČSV Otto Hepnar, tel. 491 614 236*



## KLUB SENIORŮ U JAKUBA ZVE NA VÝLET

**Klub důchodců Červený Kostelec pořádá zájezd na  
SLÁNSKO**

**Termín: úterý 21. září 2010**

**Program: Slaný (centrum) - Třebíz  
(skanzen, palírna) - Panenský Týnec  
(kostel).**



Odjezdy: v 5:30 hodin Nové Město n/Metují - Malecí (aut. zast.), v 5:45 hodin Náchod, za bývalou jídelnou Tepna, v 6:00 hodin Červený Kostelec (autobusové nádraží), v 6:05 hodin Lhota, Elitex (aut. zast.), v 6:10 hodin Stolín, Olešnice (U Bašů), Červená Hora (aut. zast.). Návrat do 21 hodin.

Předběžné přihlášky: od úterý 17. srpna ve 14:30 hodin v klubu U Jakuba, dále telefonicky do naplnění kapacity autobusu (paní Kolisková, Hanušová). Placení v úterý 14. září v klubu U Jakuba od 14:30 hodin. Upřednostňujeme předběžně přihlášené. Vstupné si platí každý sám. Oběd není zajištěn, večeře dle zájmu při návratu. Účastníci nejsou zvlášť pojištěni proti úrazu mimo dopravní prostředek. Cena zájezdu 270 Kč. Případnou neúčast včas ohlaste, abychom mohli zajistit náhradníka, na telefony 721 522 476 paní Hanušová, nebo 732 793 130 paní Kolisková. Šťastnou cestu!



## OBLASTNÍ CHARITA ČERVENÝ KOSTELEC



**11. září 2010 v 18 hodin jste srdečně  
zváni na koncert křesťanské folkové  
skupiny UČEDNÍCI do areálu Domova  
sv. Josefa v Žirči u Dvora Králové nad Labem.**

Učedníci, seskupení, jež už pětadvacet let rozdává svými hodnotnými písničkami posluchačům radost a povzbuzení (ukázky písniček jsou na [www.ucednici.cz](http://www.ucednici.cz)). Tento koncert se koná ve prospěch střediska Chráněné dílny U sv. Anny, které zaměstnává převážně lidi s pracovním handicapem.

# I

## INFORMAČNÍ CENTRUM NA NOVÉ ADRESE

**Od 1. srpna letošního roku zahájila naše společnost poskytování služeb informačního centra Červeného Kostelce. Veřejná služba turistického a informačního centra tak rozšíří naše stávající služby v oblasti cestovního ruchu. Věříme, že tato naše snaha o koncentraci poskytování cestovních, turistických, ale i společensko-kulturních informací na jedno místo bude přínosem nejen pro občany města Červený Kostelec, ale také pro jeho návštěvníky.**

Služba informačního centra spočívá především v poskytování informací o kulturních, společenských a sportovních akcích v rámci našeho města a regionu, přičemž tato aktivita je také doplněna o prodej vstupenek (případně abonentek) na příslušná představení či akce.

Nemalou část našich služeb také představuje poskytování informací o turistických aktivitách v okolí Červeného Kostelce či Kladského pomezí (turistické trasy, cyklotrasy, cyklobusy, tipy na výlety či výšlapy apod.). Jsme přesvědčeni, že tyto informace pomohou v poznávání místního kraje nejen místním občanům, ale především návštěvníkům města, kteří se pak jistě budou rádi do tohoto kraje vracet.

Kromě informací z oblasti kultury, sportu či dalších společenských aktivit z Červeného Kostelce pro Vás máme připraveny: • Vstupenky na kulturní a společenské akce v Červeném Kostelci • Tiskoviny (Červenokostelecký zpravodaj, Rodným krajem...) • Publikace o městu a regionu • Mapy, průvodce, tipy na výlety v regionu a další propagační materiály města a našeho regionu.

Stejně jako v minulosti u nás samozřejmě pořídíte vstupenky na divadelní představení, muzikály, koncerty či festivaly v rámci celé České republiky. Dle Vašeho požadavku Vám zařídíme ubytování v České republice či kdekoli v zahraničí (chaty, chalupy, penziony či hotely), zajistíme i tematické pobyty jako jsou lázeňské pobyty, wellness či relaxační pobyty. Zajišťujeme rezervace a prodej letenek po celém světě, stejně tak i autobusové jízdenky Evropou. A v neposlední řadě pro Vás máme připravenou bohatou nabídku pobytových či poznávacích zájezdů od více jak 200 cestovních kanceláří. Naší snahou je soustředit vše na jedno místo a ušetřit Vám čas a práci při shánění potřebných informací a zařizování všech potřebných věcí pro úspěšné využití svého volného času.



**A kde že nás najdete? Naše CESTOVNÍ A INFORMAČNÍ CENTRUM naleznete na adrese 5. května 603, 549 41 Červený Kostelec, přímo naproti PennyMarketu. Rádi Vám pomůžeme či zodpovíme dotazy na našem telefonu 498 100 657 či e-mailu: [info@casur.cz](mailto:info@casur.cz). A samozřejmě naleznete dostatek informací na našem webu [www.123zajezdy.cz](http://www.123zajezdy.cz).**

Na Vaši návštěvu se těší Ing. Roman Kejzlar a Ing. Bronislava Kejzlarová, jednatelé společnosti CA SUR, s.r.o.





## ZÁŘÍ V HÁČKU

Centrum pro volný čas, ulice Manželů Burdychových

Tel.: 491 610 300, 731 598 827

E-mail: solcova@hospic.cz www.ochck.cz

### CVIČENÍ PRO TĚHOTNÉ

**Pondělí 6., 13., 20. a 27. září od 18 hodin**

Cvičení porodní asistentky paní Radky Frýbové určené pro nastávající maminky. Na první lekci je potřeba přinést potvrzení od lékaře. Formulář si vyzvedněte v recepci Háčka. Aktuální změny termínů sledujte na našich stránkách. Cena lekce je 50 Kč.

### PŘEDNÁŠKA PRO TĚHOTNÉ

**Čtvrtek 30. září od 14 hodin (30. týden – porod)**

Další přednáška pro nastávající maminky a tatínky se bude týkat druhé poloviny těhotenství a porodu. Uskuteční se pod vedením porodní asistentky Mgr. Radomíry Karešové. Přednáška bude probíhat ve společenské místnosti Háčka. Cena přednášky je 40 Kč.

### ŠÁTKOVÁNÍ A PREZENTACE PLENEK

**Úterý 14. září od 9:30 hodin**

Seznámíte se s moderními látkovými plenami a jejich kombinacemi s klasickými čtvercovými plenami. Naučíte se správně vázat miminko do šátku. Ukážeme Vám zdravý způsob sezení a odpočinku - sedací a polohovací vaky, které se dokonale přizpůsobí vašemu tělu, vhodné i pro kojení. Houpací sítě a závěsná křesla. Všechny výrobky lze přímo na místě zakoupit či objednat za výhodné ceny. Informace: Ing. Ivana Andršová, telefon 604 171 876, 491 483 523, Ivana.andrsova@seznam.cz, www.satkovani.cz. Přednáška 45 Kč, vázání 70 Kč.

## ZÁJMOVÉ KROUŽKY NA 1. POLOLETÍ ŠKOLNÍHO ROKU 2010/2011

Název kroužku	Lektor	Vyuč. hodin týdně	Cena za pololetí
Cvrček - cvičení rodičů s dětmi – 9 měsíců – 1,5 roku	Mgr. M. Šolcová	1	190 Kč
Klokánek - cvičení rodičů s dětmi – 1,5 roku – 3 roky	Mgr. M. Šolcová		190 Kč
Cvičení pro těhotné	Radka Frýbová	1	50 Kč/lekce
Angličtina pro začátečníky (předškolní děti)	Renata Pošepná, Dis.	1	500 Kč
Angličtina pro školní děti – mírně pokročilí (1.-2.třída)	Renata Pošepná, Dis.	1	500 Kč
Angličtina pro dospělé - pokročilí	Mgr. M. Vítová	2	1450 Kč
Němčina pro dospělé - pokročilí	Pavlna Nývltová	1	725 Kč
Němčina pro děti - začátečníci	Pavlna Nývltová	1	500 Kč
Němčina pro děti – forma doučování	Pavlna Nývltová	1	550 Kč
Keramika pro děti (MŠ, 1. - 4. tř.)	Zdeňka Tošovská	1	650 Kč
Keramika pro děti (5. - 9. tř. ZŠ)	Zdeňka Tošovská	1	650 Kč
Keramika pro dospělé	Zdeňka Tošovská	1	720 Kč
Keramika pro dospělé	Zdeňka Tošovská	1	720 Kč
Náboženství pro děti (4 - 6 let)	Mgr. M. Frýbová	1	150 Kč
Zobcová flétna	Mgr. M. Šolcová	1	690 Kč
Dramatický kroužek	Hana Ducháčková	2	390 Kč

**Vyplněné přihlášky odevzdávejte v recepci Háčka do pondělí 6. září. Kroužek prosím zaplat'te do 30. září (za 2. pololetí do 19. února 2011) v hotovosti v recepci Háčka nebo převodem na účet Oblastní charity – č.ú. 8282670227/0100 .**

Každý kroužek má svůj variabilní symbol, který vám bude sdělen v recepci Háčka, vedoucím kroužku nebo ho najdete na webových stránkách Háčka [www.ochck.cz](http://www.ochck.cz). Děkujeme.

**První schůzka, na níž se dozvíte, kdy budou kroužky probíhat, se koná v úterý 7. září 2010 v 16.00 hodin v Háčku. Jste na ni srdečně zváni! Kroužky budou v 1. pololetí probíhat od 13. září 2010 do 30. ledna 2011.**

## UPOZORNĚNÍ

**V den státního svátku 28. září bude Háčko pro veřejnost uzavřeno. Děkujeme za pochopení.**

### HLEDÁME LEKTORA ANGLIČTINY

Přijmeme lektora na výuku zájmového kroužku Angličtina pro začátečníky a Angličtina pro mírně pokročilé. Hlaste se prosím na tel.: 731 604 204 nebo v recepci Háčka, tel.: 491 610 310. Děkujeme.

### ZMĚNY V MATEŘSKÉM CENTRU

**Kroužky cvičení pro rodiče s dětmi při mateřském centru budou v 1. pololetí školního roku 2010/2011 – po poradě s některými maminkami - probíhat takto:**

**Cvrček** - cvičení rodičů s dětmi 9 měsíců – 1,5 roku ve středu v 9:30 hodin, **Klokánek** - cvičení rodičů s dětmi 1,5 – 3 roky v úterý: 1. skupina v 9 hodin, 2. skupina v 10 hodin.

**Změny v placení kroužků při mateřském centru:** Oba kroužky (Cvrček i Klokánek) budou předplaceny na 1. pololetí, tj. od 14. 9. 2010 do 26. 1. 2011 (190 Kč – tj. cena jedné hodiny 10 Kč). Při každém příchodu do MC maminka zaplatí vždy jednotlivé vstupné 30 Kč, s předplatenkou cena jedné návštěvy vychází na 25 Kč.

**Předpokládané výhody nového docházkového systému do těchto kroužků:** Skupina přihlášených již zůstane ucelená, po celé pololetí neměnná – nebudou již přicházet další maminky s dětmi, které nebudou od září zapsané (pokud se neuvolní místo a maminka si nepředplatí na zbytek pololetí). Vzhledem k předplatnému do kroužku předpokládáme lepší docházku a lepší soudržnost a vztahy mezi dětmi i mezi maminkami ve skupině.

**Pastelka** - tvořivý výtvarný kroužek pro děti od 2 let a jejich rodiče – čtvrtek v 10:00 hodin. Tento kroužek bude zpoplatněn jen běžným vstupným do MC a v případě použití finančně náročnějších materiálů budou maminky aktuálně doplácet (zhruba ve výši od 5 do 25 Kč).

**Do kroužků při mateřském centru se prosím hlaste v recepci Háčka od 6. září. Všechny kroužky v Háčku budou probíhat od 13. 9. 2010.**



## AŽ NÁS BUDE BOLET ZUB

**Rozpis služeb stomatologické lékařské služby Náchod.  
Ordinační hodiny: sobota, neděle, svátek 8 - 12 hodin.**

- 4. a 5. září** MUDr. Vlasta Hýblová  
Hálkova 367, Náchod, tel.: 491 428 636
- 11. a 12. září** MUDr. Hana Jelenová  
Denisovo nábřeží 665, Náchod, tel.: 491 431 104
- 18. a 19. září** MUDr. Ludmila Jánská  
ZŠ TGM, Bartoňova, Náchod, tel.: 491 421 604
- 25. a 26. září** MUDr. Miroslava Jirmanová  
Komenského 48, Nové Město nad Metují, tel.: 491 472 947
- 28. září** MUDr. Jan Klimek  
Českých bratří 407, Náchod, tel.: 491 427 603
- 2. a 3. října** MUDr. Petr Juran  
Komenského 10, Nové Město nad Metují, tel.: 491 472 721



## ASTRONOMICKÉ INFORMACE ZÁŘÍ 2010

**Slunce** vstupuje 23. září do znamení Vah. Nastává podzimní rovnodennost, začíná astronomický podzim.

**Měsíc** je 1. 9. v poslední čtvrti, 8. 9. v novu, 15. 9. v první čtvrti, 23. 9. v úplňku. Přizemím prochází 8. září, odzemím 21. září.

**Planety sluneční soustavy:** Merkur se objevuje ve druhé polovině měsíce ráno nízko nad východem. Největší výšky nad obzorem dosáhne 19. září, kdy je v největší západní elongaci: od Slunce se vzdálí na 17° 52'. Ideální pozorovací podmínky nastávají v případě planet Jupiteru a Uranu, obě se promítají nedaleko od sebe do jižní oblasti souhvězdí Ryb. Zatímco Jupiter je nejjasnější „hvězdou“ na obloze, k pozorování Uranu musíme použít malý dalekohled, stačí například triedr. Nejvzdálenější planeta Neptun je viditelná v menším hvězdářském dalekohledu celou noc s výjimkou rána, najdeme ho na hranici souhvězdí Kozoroha a Vodnáře. Vyhledávací mapky zašleme na požádání. Ostatní planety jsou nepozorovatelné, promítají se ve směru ke Slunci.

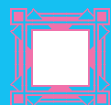
**Až do 15. září jsou z našeho území dobře viditelné večerní průlety Mezinárodní kosmické stanice ISS.**

Také v září probíhají na hvězdárně pravidelné návštěvní dny. Víkendy jsou věnovány pozorování Slunce a prohlídce hvězdárny (sobota 10 – 12 h, neděle 13 – 15 h), pravidelná pozorování noční oblohy začínají ve středu a v pátek ve 20 hodin. Aktuální informace o akcích hvězdárny (24.9. např. plánujeme uskutečnit tradiční Noc vědců s programem pro děti i dospělé) najdete na internetových stránkách hvězdárny [www.obsupice.cz](http://www.obsupice.cz).

*Jiří Kordulák, Hvězdárna v Úpici*

## DIAKONIE BROUMOV OZNAMUJE

Během roku 2010 se sbírky ošacení pro Diakonii přijímají pravidelně každou první sobotu v měsíci od 10 do 11 hodin na autobusovém nádraží v Červeném Kostelci. Děkujeme.



## CÍRKVE V ČERVENÉM KOSTELCI

### ŘÍMSKOKATOLICKÁ FARNOST Č. KOSTELEC

Výuka náboženství bude probíhat na všech základních školách od 1. třídy. Termíny výuky náboženství pro jednotlivé třídy a skupiny jsou k dispozici na farních vývěskách a farních internetových stránkách.

**2. 9. v 16:30 hodin dětská mše svatá**, po ní opékání na farní zahradě.

**3. 9. – první pátek v měsíci** - mše svaté v 7 a v 18 hodin, od 16 hodin příležitost ke svátosti smíření.

**5. 9. neděle – FARNÍ DEN** – našimi hosty budou sestry Řádu sv. Voršily z Kutné Hory. Mše svaté jako obvykle v 7 a v 9 hodin, v 11 hodin na Boušíně. V 15 hodin v kostele beseda s hosty, představení spirituality a poslání řádu sv. Voršily, možnost dotazů, poté na farní zahradě neformální přátelské setkání, zábava...

**7. 9. v 19 hodin na faře setkání Pastorační rady farnosti.**

**9. 9. po dětské mši sv. setkání ministrantů.**

**12. 9. v 15 hodin posvícenská mše sv. v kapli ve Stolíně.**

**19. 9. v 15 hodin posvícenská mše sv. v kapli ve Lhotě.**

**26. 9. Posvícení Červený Kostelec** - mše svaté v 7 a v 9 hodin, celodenní adorace, v 18 hodin svátostné pozhnání.

**28. 9. Slavnost sv. Václava** (státní svátek) mše svaté v 7 a v 18 hodin (skautská).

**Společenství manželů** - pátek 24. 9. po mši sv. (19 hod.) na faře.

**Vzdělávání farníků a škola modlitby pro mladé začínou až v říjnu.** *Internetové stránky: <http://www.farnostck.cz>*

### Kaple Bohdašín - červen 2010

Každou sobotu v 17:35 hodin růženec, v 18 hodin mše svatá.

### CÍRKEV ČS. HUSITSKÁ - ŽIŽKŮV SBOR

**BOHOSLUŽBY – neděle od 8:30 hodin.**

**Biblické hodiny** - každé úterý od 18:00 hodin.

**Neděle 19. září - Připomínka výročí 90 let od vzniku Církve československé husitské** - Bohoslužby od 10:00 hodin (pozor změna!!!), káže děkan Husitské teologické fakulty Prof. ThDr. Jan B. Lášek - od 14:30 hodin přednáška na téma z dějin vzniku církve: Reformní katolicismus a vznik ČČSH, přednáší prof. Lášek - Po přednášce bude na farní zahradě připraveno malé občerstvení.

*Internetové stránky: <http://ckostelec.ccshhk.cz>*

### ČESKOBATRÁSKÁ CÍRKEV EVANGELICKÁ

**Bohoslužby** - neděle v 8:30 hodin - dům s pečovatelskou službou U Jakuba, Manželů Burdychových 296.

*Internetové stránky: [hronov.evangelnet.cz](http://hronov.evangelnet.cz)*

### CÍRKEV ADVENTISTŮ SEDMÉHO DNE

**Pátek v 18<sup>00</sup> hodin setkání mládeže nejen při písni.**

**Sobota v 9<sup>15</sup> hodin studium Bible,**

**v 10<sup>45</sup> hodin kázání Božího slova.**

Č. Kostelec - Lhota, Školní 39.

*Internetové stránky: [www.casd.cz/cervenykostelec](http://www.casd.cz/cervenykostelec)*



### DÁRCOVSKÁ SMS PRO HOSPIC

Nadále můžete posílat své dary pro Hospic Anežky České prostřednictvím DMS ve znění DMS(mezera) HOSPICCK na číslo 87777. Přispějte tak částkou 27 Kč, cena DMS je 30 Kč. Děkujeme.



# MĚSTSKÁ KNIHOVNA ČERVENÝ KOSTELEC

tel.: 491 463 384

E-mail: mvs@knihovnick.cz

www.knihovnick.cz



Dobrý den, milí čtenáři a přátelé městské knihovny, nadešel čas, který nás pomalu vrací z dovolených a prázdnin, čas, kdy se nám léto pomalu přesouvá z reality do vzpomínek a realita přináší běžné starosti. Protože letošní léto je plné událostí, které snad každého člověka nutí k přemýšlení a snaze pochopit, jak věci v životě fungují a jak to udělat, abychom spolu s nimi utvářeli svoje dny v harmonii, abychom byli schopni naplňovat svá přání a smysluplně při tom dotvářeli svůj hodnotový systém. A také si asi většina z nás k tomu všemu přivodí i myšlenku: „budu na to mít“? Letošní léto mi připadá skutečně vhodné k zamyšlení a vytvoření své vlastní strategie ke zvládnutí všeho, co nás v dalším roce (mám teď na mysli školní rok) čeká. Školní rok

proto, že knihovna je spolu s knihou a školou svým charakterem nejstarším vzdělávacím zařízením. A v obou těchto zařízeních má výsadní právo kniha, která patří, troufám si říci, k nejgeniálnějším vynálezům lidstva. Proto jsem si také vzala na pomoc knihu, jejíž název je snad dostatečně výmluvný - „Knih se jen tak nezbavíme“. (Jean-Claude Carrière, Umberto Eco, přeložila Dagmar Slavíková, Argo 2010). Hned v úvodu tím asi zklamou všechny, kteří jsou přesvědčeni, že kniha jako přežitý druh dýchá z posledních sil a je funkční jenom pro podložení nohy stolu s počítačem. Kdepak, všechno je jinak, vážení! Autoři zmíněné knihy nás vtáhnou do diskusí a trefnými příklady nenásilně přivedou na spoustu myšlenek na téma „kniha v životě lidí“. A také diskutují o formě a významu předávání informací v historii, volbě a významu jazyka a písma, o celé lidské životní zkušenosti, která ve světle a z pohledu jednotlivých generací zaujímá nová a nová postavení. Je mnoho témat okolo knihy, která pánové Jean-Claude Carrière, Umberto Eco a Jean-Philippe de Tonnac při své diskusi otevírají, aby se dotkli četných paradoxů současné civilizace, kdy vznikají a rozvíjejí se nové a nové způsoby komunikace a ty staré přetrvávají. Je dobře si někdy uvědomit cesty, kterými se v dějinách přenáší kulturní dědictví a vědění. A jsem přesvědčená, že měsíc září, kdy začíná nový cyklus vzdělávání, je k tomu tou nejlepší dobou. A když zatím číst nechcete nebo nestíháte, mějte úctu ke knižkám, které trpělivě počkají, až si k nim najdete cestu. Je to samozřejmě na každém, jestli se pro tuto cestu rozhodne. A pokud už po této cestě nemůžete nebo nechcete jít, ukažte ji alespoň dětem od nejtítlejšího věku. Obohatíte tím jejich vnímání a usnadníte jim nejen vzdělávání ve škole, ale i řešení životních situací v dospělosti. A to jistě není malý dárek. Vaše knihovna je připravena pomoci Vám i Vaším dětem jak šíří knihovního fondu, tak i výběrem programů.



## Zveme Vás do knihovny

### „Nastříhej si svůj vlastní svět“

Výstava v přístupových prostorách knihovny je z dílny Základní umělecké školy Červený Kostelec a autorkou libreta je výtvarnice Radka Šimková.

### Úterní podvečerní kluby a Albert – Albi

Úterní podvečerní kluby a Albert – Albi pro děti se v září nekonají. Zahájení těchto klubů je plánováno na říjen 2010.

### Se začátkem školního roku se mění výpůjční hodiny v oddělení pro mládež:

Úterý 9.00 - 17.00 hodin

Pátek 12.00 - 17.00 hodin

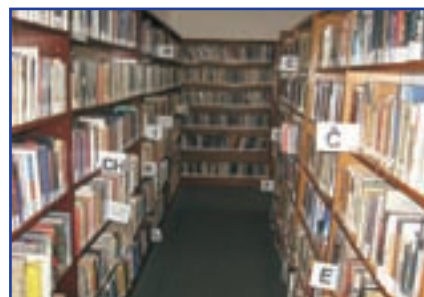
### Klub Pohoda: schůzky každé pondělí od 16 do 18 hodin

- 6. 9. - Houbaření jako sport, relaxace i doplnění rodinného jídelníčku.
- 13. 9. - Jak si pomáhat – beseda s paní Marií Kadaníkovou.
- 20. 9. - Poselství v knihách Zdeňky Jordánové – beseda s paní Michaelou Kasnarovou.
- 27. 9. - Já to dokážu – beseda nad knihou L. L. Hay o tom, co je a co není v moci člověka.

### Půjčování knih v pečovatelském domě U Jakuba: úterý 7. září od 9.00 hodin.

Vstup do nového školního roku s otevřenými očima a s otevřenou knihou Vám přejeme z městské knihovny.

Marcela Fraňková



telefon: 491 465 155  
e-mail: mks.lunik@tiscali.cz

**KINO LUNIK**

www.mkscck.cz/lunik  
www.cervenykostelec.cz

## ZÁŘÍ 2010

<b>4. sobota v 17</b>	<b>TWILIGHT SÁGA: ZATMĚNÍ</b>	<b>Mládeži do 12 let nevhodný</b>	<b>Vstupné 65 Kč</b>
<b>4. sobota v 19.30</b>	USA / 2010 / širokoúhlý film / české titulky / 135 minut.	Belle znovu hrozí nebezpečí od záladné upírky.	
<b>7. úterý v 17</b>	<b>POČÁTEK</b>	<b>Mládeži do 12 let nevhodný</b>	<b>Vstupné 75 Kč</b>
<b>7. úterý v 19.30</b>	USA / 2010 / širokoúhlý film / české titulky / 99 minut.	V hlavní roli Leonardo DiCaprio.	
<b>8. středa v 17</b>	<b>SHREK: ZVONEC A KONEC</b>	<b>Mládeži přístupný</b>	<b>Vstupné 75 Kč</b>
<b>Hrajeme pro děti.</b>	USA / 2010 / klasický film / české znění / 108 minut.	Již čtvrté pokračování známé animované pohádky.	
<b>9. čtvrtek v 17</b>	<b>KAJÍNEK</b>	<b>Mládeži do 15 let nepřístupný</b>	<b>Vstupné 75 Kč</b>
<b>9. čtvrtek v 19.30</b>	ČR / 2010 / širokoúhlý film / české znění / 118 minut.	Akční thriller inspirovaný příběhem Jiřího Kajínka,	
který je považován za prvního nájemného vraha v České republice.			
<b>11. sobota v 17</b>	<b>ŽENY V POKUŠENÍ</b>	<b>Mládeži přístupný</b>	<b>Vstupné 70 Kč</b>
<b>11. sobota 19.30</b>	ČR / 2010 / klasický film / české znění / 118 minut.	Komedie Jiřího Vejdělka. Hrají: Eliška Balzerová,	
Lenka Vlasáková, Jiří Macháček, Veronika Kubařová, Vojtěch Dyk a další.			
<b>15. středa v 17</b>	<b>ZATÍM SPOLU, ZATÍM ŽIVI</b>	<b>Mládeži do 12 let nevhodný</b>	<b>Vstupné 65 Kč</b>
<b>15. středa v 19.30</b>	USA / 2010 / širokoúhlý film / české titulky / 109 minut.		
Tom Cruise a Cameron Diaz v nejakčnejší jízdě tohoto léta.			
<b>20. pondělí v 19.30</b>	<b>SEXY 40</b>	<b>Mládeži do 12 let nevhodný</b>	<b>Vstupné 75 Kč</b>
	USA / 2010 / širokoúhlý film / české titulky / 95 minut.	Sexy Catherine Zeta-Jones si našla mladšího milence.	

**KLUB**

## MĚSTSKÉ KULTURNÍ STŘEDISKO

Telefon: 491 465 919 E-mail: mksck@mksck.cz www.mkscck.cz www.cervenykostelec.cz

### MUZEJNÍ DEPOZITÁŘ

#### Výročí ze šuplíku depozitáře



*Motto: Člověk má mít rád své rodné město, dokonce i když se v něm nenarodil. F. X. Šalda.*

Jiráskův Hronov - letos už po osmdesáté. Byl jsem. Závěrečná hra od Bohumila Hrabala Příliš hlučná samota. Hra s jedním hercem z prostředí sběrného papíru - Divadlo ZDRHOVADLO Klášterec nad Ohří. A víte kdo objevil Bohumila Hrabala (1914-1997) ve sběrných surovinách ve Spálené ulici? Pan Václav Nývlt, narozený v Červeném Kostelci dne 28. 9. 1930. Letos vzpomínáme - je to už 80 let od narození. Pan Václav Nývlt bydlel v Jiráskově ulici. Na prázdniny jezdil k dědečkovi Vincenci Petru do Lhoty. Významný český scénarista, nedoceněný. Zemřel v roce 1999. Napsal scénáře například k filmům Člověk proti zkáze (o životě Karla Čapka), Něžný barbar, Ostře sledované vlaky, Rozmarné léto, Mág (K. H. Mácha), Kdyby tisíc klarinetů a k mnoha jiným filmům. Neznámého Hrabala objevil začínající mladý dramaturg Václav Nývlt když se dozvěděl o rozmetané knize Perličky na dně. Navštívil Hrabala ve sběrném starého papíru ve Spálené ulici v Praze, kde v té době pracoval. Přes zahradní restauraci U Kotvy jej přemluvil ke spolupráci.

Nekrolog Jiřího Mencla: Václav Nývlt byl ušlechtilý muž, který svou prací a svým vlivem pomáhal kultivovat český film. Měl jsem to štěstí s ním pracovat.

Letos je to také 200 let od narození prvního kosteleckého lékaře a ranhojiče, pana Františka Šupicha (1810 - 1889). Pan František Šupich byl nejen prvním lékařem v našem městě, ale byl to i zakladatel známého rodu Šupichů. Připomenu: například syn Karel byl továrník (1862-1927),

vnuk Adolf - Áda Šupich (1899 - 1946) byl učitel hudby, sbormistr, kapelník městské hudby, vnučka Julie Šupichová (1884-1970) spisovatelka a přední česká esperantistka, pravnuk Zvonimír Šupich (1930 - 1992) byl dlouholetý šéfredaktor časopisu Stadion. Paní Magda Pelcová předala do depozitáře v Náchodě soubor vzácných exponátů z pozůstatosti pana Františka Šupicha. Do Kostece se tyto památky vrátí, až... Až se nám podaří prosadit ve městě vlastní muzeum. V Domku Boženy Němcové máme unikátní portrét pana Františka Šupicha i jeho manželky od našeho Gustava Vačka (1821 - 1894). Malíř Gustav Vacek tak prokázal, jak moc si Františka Šupicha vážil. Byli to přátelé.



Na závěr aktualita: František Drahoňovský oslaví 7. 10. 2010 významné, kulaté životní jubileum. Pane Drahoňovský, díky za Vaši vlastivědnou práci. A přejeme stále hodně sluníčka.

*Vzpomínku z depozitáře a z Domku Boženy Němcové sepsal Otto Hepnar.*

*Použité podklady: M. Pelcová, J. Štěpař - Lékař František Šupich, Jiří Kulda - Scenárista a dramaturg Václav Nývlt.*

**VÝSTAVA LOUTEK****Pondělí 13. září – pátek 24. září**  
**Městská výstavní síň na náměstí T.G.M.**  
**VÝSTAVA LOUTEK**

Výstava loutek připravená loutkářským souborem **RADOST** při městském kulturním středisku.

Výstava bude otevřena denně od 9 do 12 hodin  
a od 13 do 17 hodin.

*Vstupné dobrovolné.*

**ZVEME VÁS DO DIVADLA****Sobota 25. září v 19:30 hodin**  
**Divadlo J. K. Tyla Červený Kostelec****Alan Ayckbourn**  
**ABY BYLO JASNO**

**Komedie, která by se klidně mohla jmenovat**  
**Jedno velké nedorozumění.**

Mladý pár Ginny a Greg se nezávisle na sobě sejdou v domě starších manželů Sheily a Filipa. Ginny tam jede, aby ukončila svůj vztah s Filipem, jejím bývalým šéfem a Greg proto, aby poznal Filipa a Sheilu, o kterých si myslí, že jsou to Ginniny rodiče. Kdyby Sheila tolik neprovokovala, kdyby si Ginny nepsala adresu milence na krabičku od cigaret, kdyby Greg nenašel pod postelí ty pantofle a kdyby Filip našel svou motyku, všechno by bylo fajn. Takhle ale všichni čtyři zažijí horké letní odpoledne, na které jen tak nezapomenou. Díky tomu vzniká zápletko, která je zárukou jiskrné zábavy.

**V hlavních rolích: JAN ROSÁK, DANA HOMOLOVÁ, VERONIKA NOVÁ, OTTO KALLUS.**

*Vstupné: 180, 200, 220, Kč. Předprodej vstupenek od 1. září v prodejně tabáku Dali, ulice Sokolská.*

**KURZY****Čtvrtek 2. září v 17:30 hodin - Divadlo J. K. Tyla v sále**  
**Ludvík (boční vchod na jeviště 2. patro)**  
**SAHADŽA JÓGA**

Jednou z cest k nalezení rovnováhy, harmonie a jednoty mezi rozumem a citem, které vede ke zklidnění mysli, k odstranění problémů i nemocí a k pocitům štěstí a radosti je SAHADŽA JÓGA, přirozený způsob probuzení jemné vnitřní síly, kterou má v sobě každý, ale která se za normálních okolností nijak neprojevuje, je klidná a spící. Zveme všechny, kteří chtějí přijmout nové poznání a přejít si změnit svůj život. Hovořit se bude o energetickém systému v těle člověka, budete moci na konečcích svých prstů pocítit probuzení své vnitřní energie, která působí z našeho nitra a postupně dává do rovnováhy všechny roviny člověka. Dozvíte se, jak jednoduchým způsobem dekódovat poruchy své energie - příčinu potíží a nemocí a jak lze technikami SAHADŽA JÓGY toto napravovat. Více informací na tel.: 777 137 348. *Kurzovné 30 Kč za lekci.*

**KURZY****Pondělí 6. září v 18 hodin – učebna kina Luník**  
**KURZ ANGLIČTINY – informační schůzka**

Pro začínající, mírně i středně pokročilé. Celkem 30 lekcí od září 2010 do června 2011. Kurz vede pan Pavel Fišer. Jedna lekce = 2 vyučovací hodiny. Kurzovné 2 500 Kč na 30 lekcí.

**Pondělí 6. září od 16 do 18 hodin - sál Grafoklub**  
**Zahajujeme DUKÁT**

Taneční kroužek společenských tanců pro holčičky a kluky od 6 let. Schůzky pro začátečníky v pondělí od 16 hodin, pro pokročilé dvakrát v týdnu - po a st od 17 hodin. Kurz vede Martin Košťálek s partnerkou.

**Úterý 7. září v 16 hodin – sál Grafoklub**  
**HADÁŘEK – informační schůzka pro všechny děti**

Dětský folklorní soubor pro děti od 6 let. V kurzu se děti učí lidové tance, hry a říkadla. Kurz vede paní Pavlína Škodová. Kurzovné 250 Kč na celý školní rok.

**Neděle 12. září ve 13:30 hodin – sál sokolovny**  
**Zahajujeme****KURZ TANCE A SPOLEČENSKÉHO CHOVÁNÍ**

Kurz řídí taneční mistři manželé Poznarovi a je určený pro dospívající mládež. K tanci i poslechu hraje orchestr Relax band pod vedením Jana Drejsla. Občerstvení bude zajištěno. Vstup pro účastníky i diváky je povolen pouze ve společenském oblečení. Srdečně zveme všechny rodiče účastníků, příbuzné i známé. Pro diváky je otevřen balkon. Vstupné na lekce 40 a 20 Kč, na prodloužené lekce 50 a 25 Kč.

Neděle 19. září ve 13:30 hodin – sokolovna – taneční lekce  
Neděle 26. září ve 13:30 hodin – sokolovna – taneční lekce

**Neděle 12. září v 18 hodin – sál Grafoklub**  
**TANEČNÍ KURZ PRO TANEČNÍ PÁRY**  
**ZAČÁTEČNÍCI A MÍRNĚ POKROČILÍ****Čtvrtek 16. září od 16 do 17:30 hodin – sál Grafoklub**  
**Zahajujeme KURZ KARATE**

Pro všechny věkové kategorie dětí i dospělých. Od září do června. Kurz vede pan Jan Klikar a Ondřej Maslikiewicz. Jedna lekce = 2 vyučovací hodiny. Kurzovné 700 Kč na školní rok.

**Neděle 19. září v 18 hodin – sál Grafoklub**  
**TANEČNÍ KURZ PRO TANEČNÍ PÁRY – POKROČILÍ**

Kurzy jsou určeny pro dospělé taneční páry. Vedou je taneční mistři manželé Poznarovi. Budou probíhat vždy jednou za čtrnáct dní, 5. prosince bude pro oba kurzy společný závěrečný věneček v sále sokolovny. Zájemci se musí přihlásit a také uhradit kurzovné předem na městském kulturním středisku ještě před zahájením kurzů. Pokud tak neučiní, nebudou do kurzů přijati. Kurzovné 950 Kč za pár.

**Úterý 5. října a středa 6. října v 19 hodin – sál Grafoklub**  
**Zahajujeme KURZ KALANETIKY**

Kurz vede paní Jiřina Poznarová. Kurzovné zvýhodněné 250 Kč na 10 lekcí, nebo 30 Kč na jednu lekci.



## 56. MEZINÁRODNÍ FOLKLORNÍ FESTIVAL Červený Kostelec 18. - 22. srpna 2010



Tak začal a tak skončil 56. Mezinárodní folklorní festival Červený Kostelec 2010.



**Generální partneři:** SAARGUMMI Červený Kostelec - BENET Červený Kostelec - PRIMÁTOR Náchod.

**Hlavní partneři:** AMETEK ELEKTROMOTORY Náchod - BATIST Červený Kostelec - BOLTJES Červený Kostelec - HPM NOVÁK Červený Kostelec - LABÍK PRŮMYSLOVÉ PODLAHY Červený Kostelec - RTYNĚ NET PETR KADANÍK - TESMEN Červený Kostelec. **Mediální partner:** ČESKÝ ROZHLAS Hradec Králové.

**Partneři:** STRABAG a. s. - EKO DELTA s. r. o. - MARIUS PEDERSEN GROUP a. s. - LINEA NIVNICE a. s. - VERNER a. s. - OBCHODNÍ DRUŽSTVO IMPRO - ORLOBUS a. s. - ZO OS KOVO ELITEX - AUTOCAMPING ROZKOŠ - Ing. IVAN BROTHÁNEK - PRŮMSTAV s. r. o. - NÁBYTEK PENTA s. r. o. - PANDA FROST Vladimír Vítek - KUKO Ladislav Kollert - TF PRESS s. r. o. - SPŮRA ZDENĚK - SM SALIX s. r. o. - CA SUR s. r. o. - ČESKÁ POJIŠŤOVNA a. s. - JAZYKOVÉ KURZY QUATRO Bc. Petra Šolcová - PEKO s. r. o. - PROTEC Jiří Kult - IZOMAT s. r. o. - KŮS A SYN s. r. o. - R SERVIS.COM s. r. o. - VAPO s. r. o. - AUTOSERVIS JKF s. r. o. - RESTAURACE U BULÁNKA - P+P druhotné suroviny - SEMET - MG ITALY - ROAD BAR CAFE - LUKO s. r. o. - CHLADÍRENSKÝ SERVIS Milan Juránek - PETR BÍLEK OKNA - BOHEMIA TRAFÓ s. r. o. - INS NÁCHOD - DROGERIE Jiřina Doubková - VLČEK A SYN s. r. o. - LIGO Miloslav Jansa - VETIM - KVĚTINÁŘSTVÍ MONIKA Blanka Hájková - GALČEK s. r. o. - TĚSNĚNÍ NÝVLT s. r. o. - PALIVA Ladislav Cvejn - STAVEBNINÝ BUSPOL - MW LOGISTICS Petr Nejman - ELPOL Police - T SERVIS Jiří Nešněra - KOŽENÁ GALANTERIE Zdeňka Berková - NGUYEN DINH GIAP - DALI Ing. Martina Šnajdřová - HOLZÄPFEL PAVEL - SEKT - AUTO TUČEK s. r. o. - RADAN CINKE - ROVL SERVIS Roman Manych - KOSMETIKA A STŘIHOVÁ ÚPRAVA PSŮ Vlasta Manychová - TEXTIL HANA - PAPIRNICTVÍ IVÍN - INSPIRACE Ivana Mědílková - TESAŘSTVÍ SUCHÁNEK - IK STAV Ivo Kocanda - SILVAGRO s. r. o. - PPS Oldřich Pich - KVĚTOSLAVA GRIMOVÁ - BAZAR Remigius Mičan - LETNÍ PARKET VÝRAVA Petr Hrubý - JÍZDNÍ KOLA OGAR - RESTAURACE DIVADLO Tomáš Rýdl - POTRAVINY VERNER - PODLAHY Ludvík Kaválek - SÁDROKARTONY Vladimír Kolisko - PEKAŘSTVÍ GEISLER - LÉKÁRNA CLARA.



**Městské kulturní středisko děkuje všem, kteří přispěli ke  
zdárnému zajištění 56. ročníku Mezinárodního folklorního  
festivalu Červený Kostelec.**





*Hadařov*



*Maďarsko*



*Portugalsko*



*Itálie*



*Francie*



*Slovensko*



*Slovensko*



*Sicílie*  
*Fotostránka Oldřich Nermuť*

56. MEZINÁRODNÍ FOLKLORNÍ FESTIVAL ČERVENÝ KOSTELEČ 2010



*Fotografie na obale:*

*56. Mezinárodní folklorní festival Červený Kostelec 2010 je minulostí.*

*Foto Oldřich Nermuť a Jana Kejzlarová*

## **ČERVENOKOSTELECKÝ ZPRAVODAJ**

Vydává město Červený Kostelec.

Redaktor Oldřich Nermuť. Spolupráce Ing. Jaroslav Kordina, Libuše Hanušová.

Fotografie Oldřich Nermuť, Jaroslav Kordina. Kresby Lucie Tylšová.

Grafická úprava Antonín Havlíček a Oldřich Nermuť.

Adresa redakce: MěÚ, nám. T. G. M. čp. 120, tel.: 491 467 532, fax: 491 467 553.

**[www.cervenokostelec.cz](http://www.cervenokostelec.cz)**

E-mail: [mestock@mestock.cz](mailto:mestock@mestock.cz) Redakce: [nermut@mestock.cz](mailto:nermut@mestock.cz)

Vychází 1x měsíčně v nákladu 3 500 ks. Registrační číslo MK ČR E 11960.

Tisk V&H Print Josef Hlávko, s.r.o., Nové Město nad Metují.

**Uzávěrka tohoto čísla zpravodaje byla 15. srpna 2010, datum vydání 1. září 2010.**

**Uzávěrka zpravodaje na říjen bude 15. září 2010.**

Pro občany Červeného Kostelce zdarma.